

JAN 10 1972

# LE NOUVEAU CLAIRON

Vol. 62. No. 48

Mercredi, 5 janvier 1972

Chez Dupré  
à Beloeil VOYEZ  
Serge Laliberté  
LE P'TIT GARS  
DISPONIBLE  
467-2804

## Les restes calcinés des 2 victimes sont dégagés

Les restes calcinés des victimes du violent incendie qui devait ravager, dans la nuit du Jour de l'An, un immeuble en bois de six logements situé au 2452, rue Dessaulles, auront finalement pu être dégagés des décombres, après de longues heures de fouilles intensives.

Huit personnes ont aussi été blessées, quoique légèrement, dans l'horrible sinistre. Parmi elles, on comptait cinq pompiers. En tout et par tout, une soixantaine de citoyens furent chassés de leur abri pendant le drame et par un froid de 20 degrés en dessous de zéro.

Le premier corps à être découvert fut celui de M. François-Xavier Viens, 79 ans, que l'on repéra sous les débris vers 10h.30, dans la soirée du samedi. Il habitait au rez-de-chaussée, où les flammes auraient vraisemblablement pris naissance. En effet, il était propriétaire de la bâtisse.

La dépouille de M. Lucien Dauphin, 58 ans, ne fut cependant retrouvée que lundi après-midi. Ce locataire souffrait de cécité partielle et résidait au deuxième étage.

Entre temps, les recherches avaient du être interrompues dimanche, en raison de la cheminée qui menaçait de s'effondrer sur les secouristes. Il a donc fallu démolir ce vestige haut de près de quarante pieds.

Le mystère subsiste autour de la mort de ces deux hommes. Toutefois, d'après ce que racontent des témoins, un pompier aurait d'abord secouru M. Viens, lequel serait ensuite précipité à la rescousse de M. Dauphin. Mais ni l'un ni l'autre ne sont réapparus. On a cependant réussi à retirer leurs épouses du brasier.

### Le drame.

Le tout avait débuté pour les sapeurs aux environs de 3h.45 dans la nuit du Nouvel An. C'est à ce moment que retentissait le signal d'alerte. Mais la bataille allait s'avérer presque perdue d'avance. La vieille construction de bois s'est vite transformée en torche géante.

Sans tarder, le directeur du Service local de protec-

tion contre les incendies, M. Marcel Frenière, a fait évacuer les maisons voisines et s'est empressé de demander l'aide des pompiers volontaires des trois villes de banlieue.

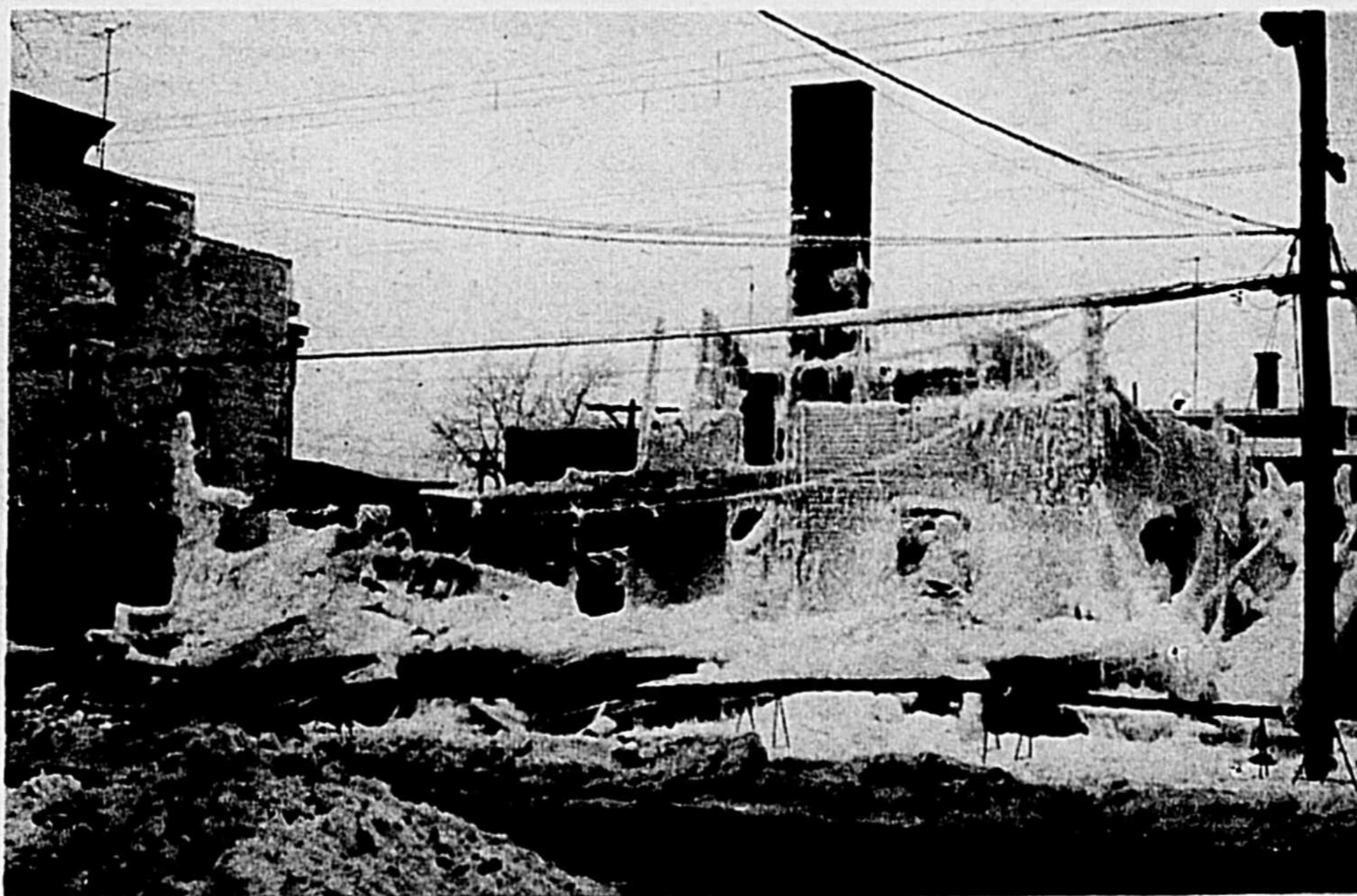
Afin d'empêcher que l'élément destructeur ne s'attaque aux autres bâtiments du quadrilatère, une douzaine de jets d'eau furent installés, tout autour du brasier. L'é-

Cependant, le vent intense qui soufflait cette nuit-là, rendit la tâche de nos sapeurs d'autant plus malaisée.

Mais grâce à leur ténacité presque héroïque, les flammes ont pu être maîtrisées vers 8 heures le matin. Les murs avaient croûlés trois heures auparavant. Jusqu'au milieu de l'après-midi, un groupe de sapeurs est demeuré sur les lieux, pour éviter que le

Quant à l'incendie, sa cause résiderait dans la température qui régnait dans la nuit. Bien que l'enquête se continue, on croit qu'il s'agit d'un court-circuit ou d'une fournaise surchauffée. Les dommages, en valeur, frôleraient les \$30,000.

Autres photos on p. 5



C'est un véritable château de glace que l'on trouve sur les lieux de l'effroyable catastrophe. La cheminée, qui, telle un donjon, surplombait ce château presque hanté, fut démolie depuis...



Les restes calcinés de M. Lucien Dauphin, découvert lundi après-midi, par le sgt. Barré...

chelle aérienne s'est aussi révélée d'un grand secours.

feune reprenne vie.

C'est ensuite que les recherches ont été ordonnées par le directeur du Service des incendies, M. Marcel Frenière, et par le capitaine Alfred Paradis. Ces fouilles furent menées rondement par le Sgt. Marcel Richer, assisté des policiers Bazinet, Bessette, Robidas et Gingras. De plus, sur place, on notait la présence du coroner du district, le Dr. Paul Lagüe, et celle des détectives André Chapdelaine et Gaston Lesard.

## RUMEURS de ma ville

Nous avons maintenant franchi le seuil de la nouvelle année. Attendue depuis plusieurs semaines déjà, cette année a finalement fait son apparition, précédée d'un véritable bourrasque. Ce ne serait d'ailleurs pas la dernière. Soyons donc prudents...

La coutume de prendre des résolutions, au début d'une année, ne semble plus tellement observée. Bien plus souvent qu'autrement, d'ailleurs, on ne les gardait pas longtemps. Mais pour certains hommes publics, comme pour nous tous en fait, ce ne serait pas toujours superflu. Pourvu qu'on se souvienne des résolutions qu'on aura prise...

Toutefois, on sait par expérience que l'homme est loin de respecter la totalité de ses promesses. Même pas la majorité, parfois... Mais d'aucuns se feraient honneur à se rappeler de leurs engagements, ou disons leurs promesses. Nos administrateurs les oublieront-ils?

### Plus de gens font nettoyer

chez *Réjean* NETTOYEUR

2425 rue STE-ANNE

773-2555

devinez pourquoi?

Mais sans parler de résolutions à prendre, on peut néanmoins se servir de l'expression défis à relever. Les douze prochains mois qui s'échelonnent devant nous lancent mille défis à tous et chacun. Et loin de s'achever, ça débute. Certains devraient s'y mettre tout de suite.

La relâche des Fêtes tire à sa fin, bien que tout ne soit pas encore rentré dans la normale. Il y aura du pain sur la planche pour la grande quantité des citoyens. Aussi, les activités culturelles ou sportives reprendront leur cours normal. Il y en a qui avaient hâte...

N'oubliez pas nos  
**SPECIAUX** chaque semaine  
ou  
**MARCHÉ ESCOMPTE**  
1490 Des Cascades



**CENTRE DE NATUROTHEAPIE  
NATUR**

1655 DES CASCADES TEL: 773-3876  
ST-HYACINTHE

3 NATUROPATHES  
1 CHIROPATICIEN  
1 ESTHETICIENNE  
POUR VOUS SERVIR

ALIMENTATION NATURISTE SUPPLEMENTS  
ALIMENTAIRES

Escompte de 5% aux membres de la Société  
d'Hygiène naturelle du Qué.

**N'allez pas plus loin!**



Vos désirs sont  
les nôtres

Ici, le sourire est  
de rigueur

Nous l'avons chez



**ETOURNEAU Ltée**

1305, rue Saint-Antoine  
Saint-Hyacinthe ..... 773-8419  
Beauceville ..... 467-0641  
Drummondville ..... 472-2330

**Dr CHARLES DION**

MEDECIN OCULISTE

Spécialiste en examens de la vue

Centre commercial Cascades

1225 rue des Cascades Chambre III - Tel 773-4515

SAINT-HYACINTHE

utile et agréable:

**UNE SOUFLEUSE A NEIGE  
VENTE ET SERVICE**



**MASKA AUTO ELECTRIC INC.**

550 De Vaudreuil  
St-Hyacinthe

773-7471

Nouvelle administration

**Providence Bar-B-Q**

773-1078

J. P. COTÉ

LIVRAISON GRATUITE

405, RUE ST-AUGUSTIN

LA PROVIDENCE

**F. D. service Enr.**

Clément Frédéric et Guy Denis, prope

575, rue Brodeur

Tél.: 773-8244

La Providence

Nous faisons la réparation de  
poêles, laveuses de vaisselle,  
laveuses sécheuses,  
réfrigérateurs de toutes marques.

**"NETTEMENT DIFFERENT"**



965, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

Tél. 774-6887

## 160 Personnes en 24 heures à la Salle d'urgence

La Salle d'urgences de l'Hôpital Honoré-Mercier devait accueillir en 24 heures, un total incroyable de 160 personnes.

En effet, du lever du soleil au matin du 31 décembre et ce, jusqu'à la fin de la nuit du Nouvel An, on dénombra 160 hommes, femmes et enfants, qui sont venus réclamer les services du personnel et des médecins de l'institution.

La veille du Jour de l'An, d'abord 140 citoyens se sont succédé à la salle d'urgences. De ce nombre, il y en eut 72, uniquement dans la soirée. Une vingtaine d'autres s'y sont aussi présentés, pendant la nuit.

Selon notre informateur, la plupart étaient de ceux qui se sont aventuré sur les routes, après la tempête de la veille. D'autres aussi étaient plus ou moins gravement touchés par la grippe. Il y eut également, dans la nuit, les sinistrés de l'effroyable incendie qui allait faire

deux victimes. Tout cela sans compter la moyenne habituelle des patients qui défilent quotidiennement à cet endroit.

Tous ne sont pas demeurés sous les soins hospitaliers, mais pendant ces quelques heures d'affluence sans précédent, le branle-bas fut tel que le personnel était bien loin de suffire à la tâche. L'ardeur que ces gens manifestèrent au travail est d'ailleurs à souligner.

### Bureaux d'émission fermés demain

Les bureaux d'émissions des plaques d'immatriculation et les bureaux d'examen de conduite appartenant au Bureau des Véhicules automobiles seront fermés le jeudi 6 janvier, Fête de l'Épiphanie.



Mme Normand Bousquet tient avec beaucoup de fierté son nouveau-né qui a vu le jour 33 minutes après le coup de minuit, qui marqua le début de 1972. Robert, comme ses parents veulent le prénommer, pesait 7 livres et 9 onces, à sa naissance, et mesurait 20,5 pouces. Le couple Bousquet, de Saint-Pie, s'enorgueillissait déjà de trois filles et d'un garçon. L'heureux papa eut la joie d'assister à la naissance du cinquième héritier.

# Réduction des 3/4 du tarif ordinaire pour les appels faits par l'interurbain automatique au Québec et en Ontario, le dimanche, de 8 heures à 18 heures

Quand vous composez vous-même le numéro de votre appel interurbain\* le dimanche, entre 8 heures et 18 heures, vous obtenez une réduction des 3/4 du tarif ordinaire. Par exemple, un appel de \$1.00 au tarif ordinaire ne vous coûte que \$0.25.

Ce nouveau tarif spécial du dimanche s'applique aux appels faits dans le territoire desservi par Bell Canada au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.

\*Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité où vous appelez, la téléphoniste acheminera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique.



**Bell Canada**

Profitez du tarif  
le plus bas,  
le "tarif spécial  
du  
dimanche."



# Programme officiel du Carnaval de Douville

8:30 p.m. Ouverture par une danse au gymnase de l'école.

22 janvier (Samedi):

8:30 p.m. Ouverture par une danse au gymnase de l'école.

23 janvier (Dimanche):

9:30 a.m. Équipe d'hockey Pee-Wee VS extérieur.

11:00 a.m. Équipe d'hockey Moustique VS extérieur.

1:00 p.m. Équipe Ballon Balai entre femmes et filles de Douville.

2:00 p.m. Équipe Ballon Balai entre Employés municipaux et Echevins VS Dr. OTJ et Org. Carnaval.

3:00 p.m. Équipe d'hockey Midget VS extérieur.

5:00 p.m. Course patins et concours par équipe.

Course de bicyclette sur glace.

Possibilité de courses de raquette ou skis, ou course à pied.

7:30 p.m. Partie d'hockey adultes de Douville VS jeunes de Douville.

9:00 p.m. Ballon Balai entre élèves de danses des professeurs Manon et Roberto.

24 janvier (Lundi)

4:30 p.m. Partie Ballon Balai élèves de 7e année VS 7e année mixtes.

5:30 p.m. à 7:15 p.m. Patin libre.

7:30 p.m. Partie d'hockey Bantam VS extérieur.

9:00 p.m. Partie Ballon Balai entre adultes de Douville.

25 janvier (Mardi)

4:30 p.m. Élèves de 6e année VS 6e année mixtes au ballon balai.

8:00 p.m. Ballon balai filles de Douville VS extérieur.

9:00 p.m. Bantam VS Midget.

26 janvier (Mercredi)

4:30 p.m. Journée de reprise pour les jeux à l'extérieur.

7:00 p.m. Ballon Volant filles de Douville.

8:00 p.m. Ballon Volant adultes VS étudiants de I.T.A.

9:30 p.m. Gourret de salon Douville VS Médecine Vétérinaire.

27 janvier (Jeudi)

4:00 p.m. Ballon Balai 5e année VS 5e année.

5:00 p.m. Hockey Moustique VS Moustique.

7:15 p.m. Hockey Pee Wee VS Pee Wee

8:15 p.m. Hockey Bantam VS Bantam.

9:15 p.m. Hockey Midget Vs Midget.

28 janvier (Vendredi)

7:30 p.m. Ouverture du Tournoi Ballon Balai.

29 janvier (Samedi)

9:00 a.m. Suite du Tournoi Ballon Balai.

6:00 p.m. Souper Canadien au Gymnase de l'école.

Distribution des prix et trophés.

Le prix des billets pour la soirée dansante sera de \$2.50 par personne. Cette soirée aura lieu au Gymnase de l'école Ste-Eugénie de Douville suivie d'un buffet froid.

Le prix des billets pour le souper canadien sera de \$1.50 le couvert. Cette soirée aura lieu au Gymnase de l'école Ste-Eugénie de Douville suivie de la remise des trophées.



"Mon nom est André; j'ai 6 ans et maintenant je vais à l'école.. comme un homme. Mes cheveux sont blonds, mes yeux sont verts. Je suis de grandeur normale. Je cherche une famille où je pourrai retrouver en ces personnes affection, sécurité et compréhension. Je suis en bonne santé; j'adore manger et jouer avec mes camarades. Même si en moi, mon coeur est heureux, il le sera encore plus lorsque j'aurai trouvé des parents qui m'accepteront et m'aimeront pour toujours.

## André désire une famille adoptive

Le Service d'adoption du Service Familial Richelieu-Yamaska fait appel à vous parents qui pouvez partager votre vie familiale et votre amour avec ce bambin de 6 ans qui requiert une famille adoptive.

Intégrer un enfant d'âge scolaire dans sa famille exige des parents beaucoup de compréhension d'amour, de disponibilité, mais qui autre que de "vrais parents" peut réaliser, réussir une telle expérience.

Si vous êtes heureux et intéressés à partager votre bonheur avec celui d'André, si

vous vous croyez capables d'aimer un enfant pour lui-même, si vous êtes en mesure de comprendre et de surmonter certaines difficultés d'adaptation qu'impliquerait la venue d'un nouveau membre dans votre famille, le Service d'adoption du Service Familial est à votre disposition pour vous aider à réaliser ce projet et ainsi répondre le plus adéquatement possible aux besoins et à l'attente d'André.

Pour tout renseignement, écrire ou téléphoner le lundi, mercredi ou vendredi à: Mlle Marielle Métivier, Service de l'adoption, Service Familial Richelieu-Yamaska, 2800, rue Morin, C.P. 430, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-8411.

## Nominations à l'Institut de technologie

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, vient d'annoncer quatre nominations à l'Institut de Technologie agricole de St-Hyacinthe.

- M. Lionel D'Amour, au poste de directeur général de l'Institut;

- M. Gérard Boutin, au poste de directeur adjoint;

- M. Hermel Fournier, au poste de directeur des étudiants;

- M. Jacques Laliberté, au poste de directeur de l'extension et de la Recherche.

M. D'Amour possède une vaste expérience de l'enseignement agricole, particulièrement dans le domaine de la technologie laitière. Il est à l'emploi du ministère de l'Agriculture depuis 1955 et

au poste à l'Institut depuis 1962.

MM. Boutin, Fournier et Laliberté comptent, eux également, plusieurs années d'expérience dans l'enseignement. Ensemble, ils totalisent près de 25 ans de professorat à l'Institut.

Ces quatre nominations sont effectives depuis le 16 novembre et les titulaires cumuleront leurs nouvelles responsabilités avec leurs fonctions actuelles de professeur.

**M. Jean-Paul Gadbois**  
940, rue Saint-Charles  
La Providence.

est l'heureux propriétaire d'une magnifique moto-neige, pour avoir participé au concours du Nouveau Clairon. M. Gadbois avait pris son billet au garage Jean-Claude Bérubé de La Providence.

Félicitations au gagnant de la part des marchands-membres et du Nouveau Clairon.

## Etude d'assainissement dans le comté

Le ministre responsable de la qualité de l'Environnement, le docteur Victor C. Goldbloom, annonce que le Gouvernement consacrera la somme de \$100,000 à une étude en vue de l'assainissement de la Rivière des Hurons, située dans les comtés de Rouville et de St-Hyacinthe.

(Suite à la page 16)



Les policiers-pompiers de Saint-Hyacinthe assistaient la semaine dernière, à la messe du Jour de l'An qui fut chantée pour eux au poste de police. Ce n'est que quelques heures après, que devait éclater le premier incendie mortel de l'année. Ci-dessus, nous reconnaissons l'aumônier Jean-Guy Laflamme, le cap. Alfred Paradis, ainsi que MM. Yves Béliveau, Paul Robidas et G. Dubois.

## Et l'hiver n'est pas fini



Les tempêtes de neige qui se sont abattues sur la région, cette semaine, ont provoqué une série d'accidents sur les routes de la province. Plusieurs voitures, comme celle que nous apercevons sur la photo, se sont échouées ici et là par suite de ces bourrasques. Il aurait mieux valu ne pas s'aventurer sur les chemins...



L'Exposition régionale agricole se tiendra cette année, une semaine plus tard que l'an passé, soit du 31 juillet au 6 août. Cette décision fut rendue publique mardi dernier, au Centre Culturel. Le bureau de direction de la Société d'agriculture les prix d'admission et de stationnement qui seront alors en vigueur. En outre, les étables seront repeintes d'ici là, et le terrain qui les sépare du stade municipal sera asphalté. Sur la photo, le secrétaire-gérant de l'Expo, M. Fabien Cordeau, explique à l'assistance ces décisions.

## Bloc-Note

# Les souvenirs font place aux défis

Une autre d'achèvee, déjà la suivante commence... L'année qui s'éloigne pourrait de longues heures durant, être sujette à maints commentaires. Commentaires sur les événements qui s'y sont succédé à une cadence plus ou moins irrégulière ou commentaires sur une vue d'ensemble de la vie régionale au cours de cette période. Mille et un propos peuvent être émis à mille et un sujets relatifs à ce qui s'est passé durant ce temps.

L'année qui fuit maintenant derrière nous aura fait éclore une série de coups de théâtre, déboires et catastrophes, desquels auront découlé malheurs ou bien regrets. D'un oeil optimiste, il y aura eu, ces douze derniers mois, d'agréables instants, de marquants progrès dans plus d'un champ de l'activité humaine, somme toute un lot de bons côtés, venant compenser les moins bons.

D'un premier coup d'oeil, il n'est pas tellement facile de voir de quelle main de voir de quelle manière on pourrait qualifier l'année qui s'est envolée. En fut-elle une d'avancement ou de recul, une où les aspects positifs l'emportèrent sur les aspects

négatifs ou vice-versa? Quoi qu'il en fut, l'intérêt de le savoir à son bien-fondé, mais donnons préséance à l'intérêt qui réside dans la nouvelle année.

De tous temps, le futur a su captiver l'être humain. Un peu en raison de l'attrait qu'a sur nous l'inconnu, un peu en raison des espérances que l'on y met. Le passé exerce une grande influence sur ce futur. C'est d'ailleurs une des raisons qui font l'intérêt qu'on lui porte.

Mais il n'est pas sage de s'y fier trop, ni de se laisser abattre par lui.

De plus, il reste encore beaucoup de gestes à poser pour améliorer ce monde.

Il est donc utile de planifier l'avenir le plus possible, en tentant de prévoir les différentes alternatives qui pourront se présenter. On ne peut certainement pas deviner le futur, mais il faut néanmoins s'y préparer sans relâche.

Dans la cité maskoutaine, il y a bien des projets en suspens, bien des problèmes à résoudre. Saurons-nous mettre en chantier ces projets, remédier à ces problèmes. C'est le défi que l'on pose en ce début de l'an 1972...

Jacques Guérin

**PRESCRIPTIONS  
LES PHARMACIES  
RAVENELLE**

237, rue St-Louis  
St-Joseph

1430 Des Cascades  
St-Hyacinthe

**Le Nouveau Clairon**

525, rue St-Joseph  
St-Hyacinthe.

Tél.: 774-5375 - 76  
Bureau: lun. au ven.

GUY GAGNON, Directeur-Gérant.  
NORMAND GINGRAS, Directeur-Maquettiste.  
CLAUDE GINGRAS, Maquettiste Adjoint.  
JACQUES GUÉRIN, Rédacteur-en Chef.  
MICHELLE LAPLANTE, Secrétaire.

COLLABORATEUR:  
Richard Loisel

PHOTOGRAPHES:  
Jacques Gladu — Gabriel Pion

PUBLICISTES:  
Gérard Beudet — Serge Gagnon — Gabriel Pion.

Livraison du journal assurée par:  
Les Distributions Réal Inc.

## Education technologique au secondaire en septembre

La commission scolaire régionale Yamaska (Saint-Hyacinthe) offrira, à partir de septembre 1972, l'option "Education technologique" dans trois écoles secondaires.

Cette option, qui se situe au niveau de secondaire II, se donnera à la Polyvalente Ozias Leduc et aux écoles Casavant et Fadette.

Au ministère de l'Éducation, la Direction de l'enseignement élémentaire et secondaire, en autorisant cette option, rappelle que les cours

devront respecter les programmes actuellement en vigueur.

### Clinique de sang

Une collecte de sang aura lieu lundi et mardi, les 10 et 11 janvier. La Clinique mobile de la Croix-Rouge sera ouverte de 2h.00 à 5h.30 p.m. et de 7h.00 à 9h.30 p.m., à l'arsenal militaire. Le tout s'organise sous le patronage des Chevaliers de Colomb et de la station radiophonique locale.

Excellent opportunité pour Monsieur ou Madame, à temps plein ou partiel.

Ne perdez pas, votre temps libre. Fournier et récupérer l'argent d'un nouveau genre de distributrice dans votre région. Pas de vente à faire. Pour se qualifier: Vous devez avoir une voiture, des références, \$1,000. à \$3,000. comptant. De sept à douze heures de travail par semaine vous donneront un bon revenu, encore plus, si vous travaillez à plein temps. Nous investissons avec vous... et établissons votre route à faire. Pour une rencontre personnelle écrivez en indiquant votre numéro de téléphone:

B.V. DISTRIBUTORS LIMITED  
Dept. "A"  
1163 Tecumseh Road, East  
WINDSOR 20, Ontario.

## POUR TOUTE LA FAMILLE Jeudi 6 janvier

POUR FEMMES CHOIX DE  
SOULIERS LE PLUS COMPLET

A partir de 195



au  
centre

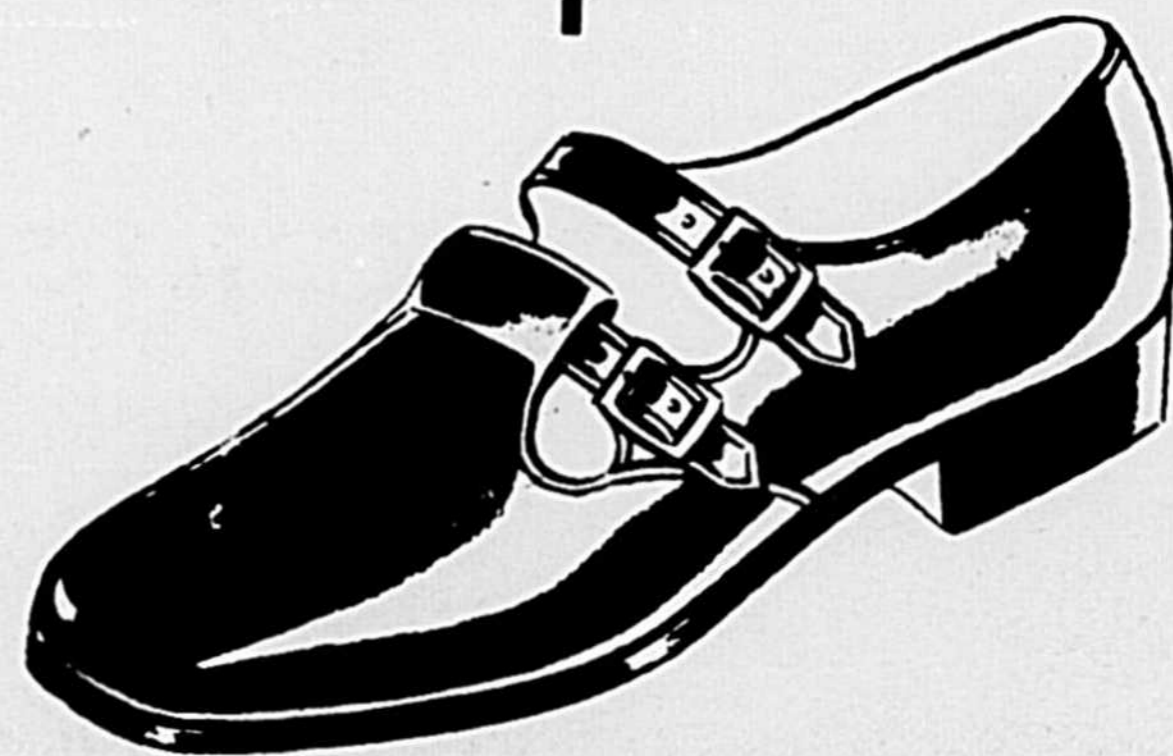
**savage**  
CHAUSSURES

1280 Cascades St-Hyacinthe.

commencera la

**VENTE**  
D'HIVER

DES AUBAINES  
IMBATABLES  
VOUS Y ATTENDENT



CHAUSSURES D'ENFANTS

A partir de

.99 a 6.95

ET DU SAVAGE SEULEMENT  
NOTEZ BIEN...



POUR HOMMES SOULIERS

A partir de

295

**@henette**

NOTEZ AUSSI  
QUE LA VENTE  
D'HIVER

DEBUTERA AUSSI LE 6 JANVIER

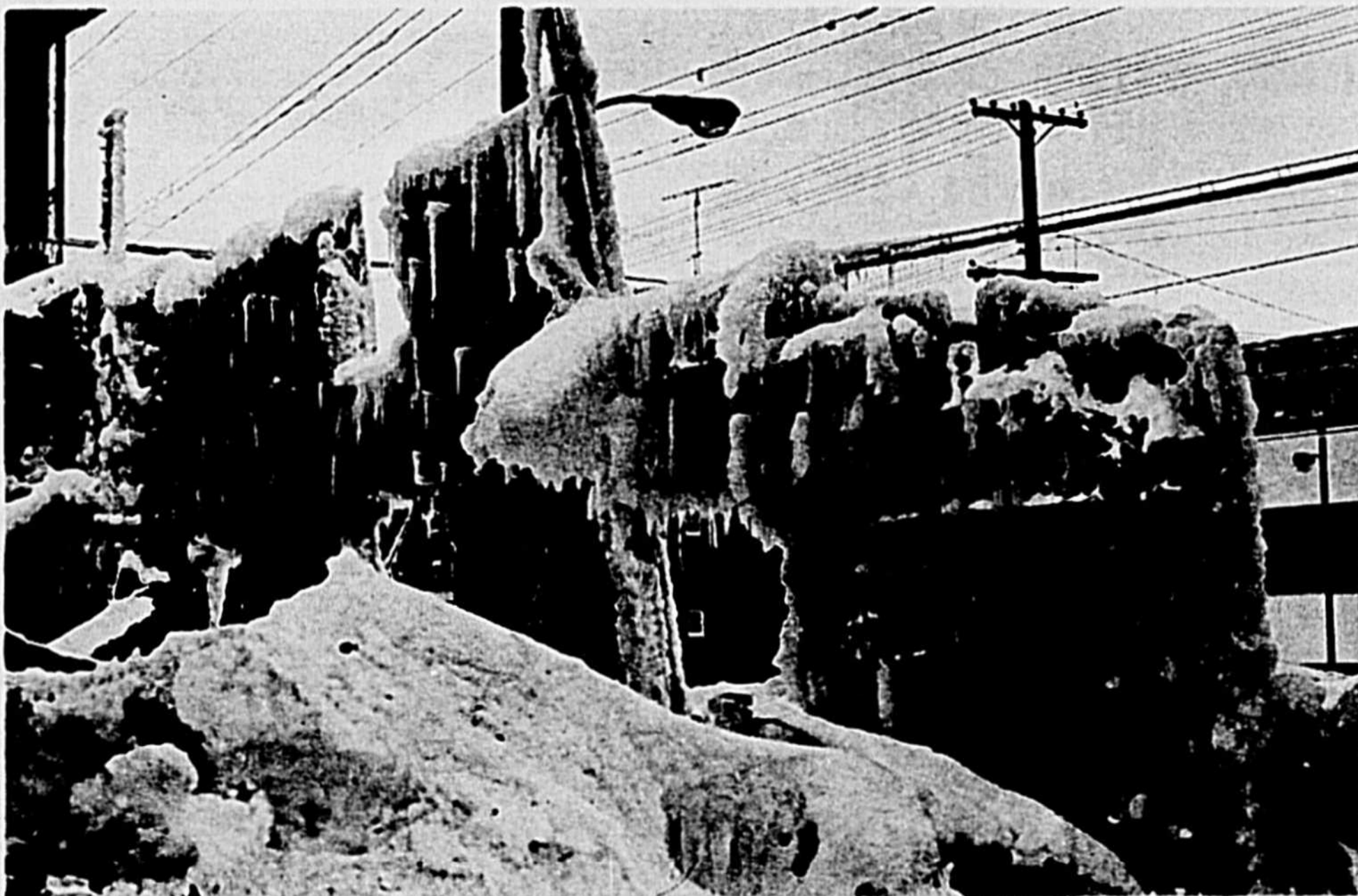


Une vie intérieure du magasin chez Lindor aux Galeries St-Hyacinthe

**D'AUTRES  
IMAGES  
DU TRISTE  
EVENEMENT**



La dépouille affreusement mutilée de M. François Viens, découverte dans la soirée du Jour de l'An, fut retrouvée grâce à la participation aux recherches, des policiers Bazinet, Bessette et Robidas. Ci-dessus, dans l'ordre, nous reconnaissons un quatrième secouriste, le sapeur P. Gingras; le capitaine Alfred Paradis, du Service des incendies de Saint-Hyacinthe; le sergent Marcel Richer et le détective Gaston Lessard.



Une vue de l'intérieur même du sinistre...

Chez

**LINDOR**

**JAMAIS ON AURA VU  
UNE VENTE AUSSI  
FANTASTIQUE ET GRANDIOSE**

la **vente**

*Annuelle de janvier  
vous permet*

**D'EPARGNER de 50%  
et plus**

Encore une fois vous avez l'opportunité de sauver jusqu'à 50% et plus sur de très belles pièces à la mode, et ça chez "Lindor".



Comme nous vous offrons toujours de belles valeurs à l'année longue, il devient évident que vous vous devez d'en profiter si vous voulez réaliser de grandes économies.



Pourquoi ne pas profiter du plaisir que vous aurez à magasiner chez LINDOR.



Vous y trouverez un service courtois, la qualité de nos marchandises et toujours le même grand choix avec en plus des prix encore plus bas.

**Alors, soyez donc surs  
d'avoir votre part  
de cette gigantesque  
Vente de Janvier  
chez Lindor**

**AUX GALERIES-ST-HYACINTHE  
3000 LAFRAMBOISE**

# l'homme d'affaire



de la semaine

## Lucien Brosseau



Vice-président et directeur général de La Survivance, compagnie mutuelle d'Assurance-vie, monsieur Lucien Brosseau est né à Montréal, le vingt-huit janvier 1920.

Ayant fréquenté l'École Chomedey-de-Maisonneuve, il fut admis au Collège Mont-Saint-Louis puis à l'Université Laval. A cet endroit, on lui décerna un diplôme de mathématiques générales supérieures. Ensuite il fit son entrée à l'Université d'Edimbourg, en Ecosse. Durant ses vacances

au cours de ce perfectionnement, il travailla dans les services d'actuariat, de fonds de pension et d'assurance-groupe de différentes compagnies pour acquérir plus d'expérience pratique. Son labeur lui mérita finalement l'Actuarial Diploma Mathematical Part et le certificat du cours spécial en statistiques avancées. Avant de quitter l'Europe, il eut à s'adresser au Club des Assurances de Paris, ce qui vaut d'être mentionné.

De retour en sol canadien, notre homme d'affaires se distingue au poste d'assistant-actuaire pour Les Prévoyants du Canada, reprenant ainsi la place qu'il avait pu se tailler quelques années auparavant, aux côtés du Dr. Poznanski. Peu après, La Solidarité lui propose la fonction d'actuaire, qu'il accepte. Il devient par la suite actuaire-conseil pour la Mutuelle des employés civils et plus tard, professeur d'assurance à Laval. Le deux novembre 1959, il est nommé directeur général de La Survivance. Depuis lors, il y a joint le titre d'administrateur à la compagnie, de même que celui de premier vice-président. C'était voilà bientôt quatre ans.

Par ailleurs, au sein de la Chambre de Commerce, il a su relever d'imposants défis en tant que président local et régional et directeur pour la province, tout cela des années '63 à '65. En outre, il fait partie du Club des actuaires de Montréal et du Montreal Institute of Investment analysts. Il y a un certain temps, il est aussi venu grossir les rangs de la Corporation des administrateurs agréés de la province. Cet honneur, est-il nécessaire de le souligner, n'est certes pas le moindre de ceux qu'il s'est attribué pendant l'exercice de sa profession.

Il doit pour une bonne part le dynamisme qui l'anime à son épouse, Gilberte Brosseau, fille d'Armand Brosseau. Elle l'a d'ailleurs comblé en le rendant père de trois enfants, qui se prénomment Michel, Micheline et Lesley. Ils habitent une coquette résidence, à La Providence. D'autre part, Monsieur Brosseau concentre ses loisirs sur le sport, la musique, la lecture et le théâtre.

Mais revenons donc à la maison qu'il dirige. La Survivance vient de terminer l'année la plus productive de son histoire, avec une production de \$1.3 millions en primes (affaires nouvelles), à rapprocher de \$181,000, au terme de l'année 1959, moment où il prenait la direction générale de cette progressive entreprise maskoutaine.

C'est à son sens de la créativité et son esprit d'initiative qu'on attribue aujourd'hui le fait que La Survivance est passée, sur le marché national de l'assurance-vie, de la notation de petite à moyenne institution. Cet état de fait démontre les possibilités du génie francophone dans le monde des affaires, ce qui est d'autant plus réjouissant que nous côtoyons monsieur Brosseau tous les jours en cette ville. On ne s'étonnera pas qu'il fût souvent requis par les gouvernements, les corps intermédiaires et les établissements d'assurance, en tant que spécialiste dans cette sphère complexe qu'est l'assurance sur la vie.

Notre homme d'affaires ne cache aucunement sa grande satisfaction devant la confiance que lui accorde la population

environnante. Il se rappelle qu'à son arrivée, La Survivance réussissait à vendre pour environ \$25,000, dans la région. Se chiffre est aujourd'hui quasiment multiplié par douze. Notons que ces résultats significatifs ne sont point étrangers à la compétence, à la valeur et à l'esprit d'organisation de Jean-Claude Nault, gérant de division pour Saint-Hyacinthe.

Nous nous permettons de nous faire l'interprète de la personnalité qu'est Lucien Brosseau, pour remercier cordialement tous et chacun de l'encouragement prodigué à Survivance depuis sa fondation et, d'une façon plus particulière, au cours de l'an passé.



**LES ANIMAUX DU QUÉBEC - L'HERMINE.** — L'hermine, mieux connue sous le nom de belette, a une fourrure blanche en hiver et brune en été. L'extrémité de sa queue reste toujours noire. L'hermine pèse environ 1 1/2 livre et se trouve dans toutes les régions du Québec. Nous pouvons voir au bas du dessin les empreintes que ce petit mammifère laisse sur le sol. Le rédacteur d'une brochure publiée par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, "Le trappage et le commerce des animaux à fourrure du Québec", souligne que l'hermine est certainement l'animal le plus sanguinaire de son espèce. On en a vues accrochées à la gorge d'un orignal, et il a fallu les tuer pour les décrocher.

**CENTRE DE COUTURE**

465 ST FRANCOIS  
ST HYACINTHE  
773 9333

GRANDE

**VENTE**  
APRES INVENTAIRE

**Tout est réduit**

Menus articles pour la couture tels:

CISEAUX PANIERS FILS  
GARNITURES MANEQUINS

REDUIT DE

**10%**

AUSSI PLUSIEURS  
AUTRES

**SPECIAUX**

FORMIDABLES SUR LES MODELES

DE PLANCHERS  
SEULEMENT

du 6 janvier au  
15 janvier 1972

**A VOTRE CENTRE SINGER**

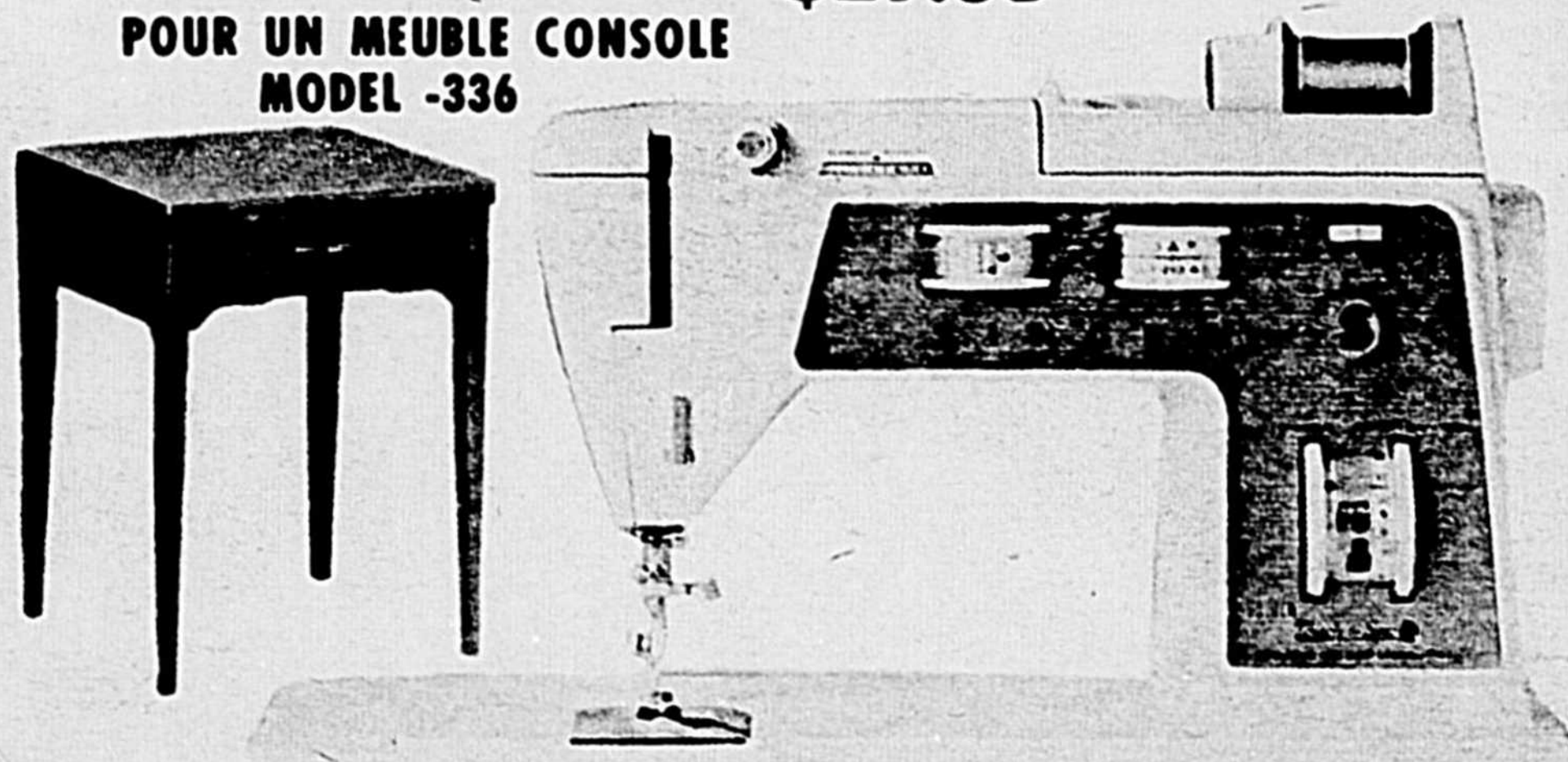
MACHINES A COUDRE AVEC OU SANS MEUBLES

ET ASPIRATEUR REDUIT DE 10% @ 20% SUR  
TOUS LES MODELES DE PLANCHER.

AVEC MACHINE A COUDRE MODEL -750

VOUS PAYEZ SEULEMENT QUE \$29.00

POUR UN MEUBLE CONSOLE  
MODEL -336



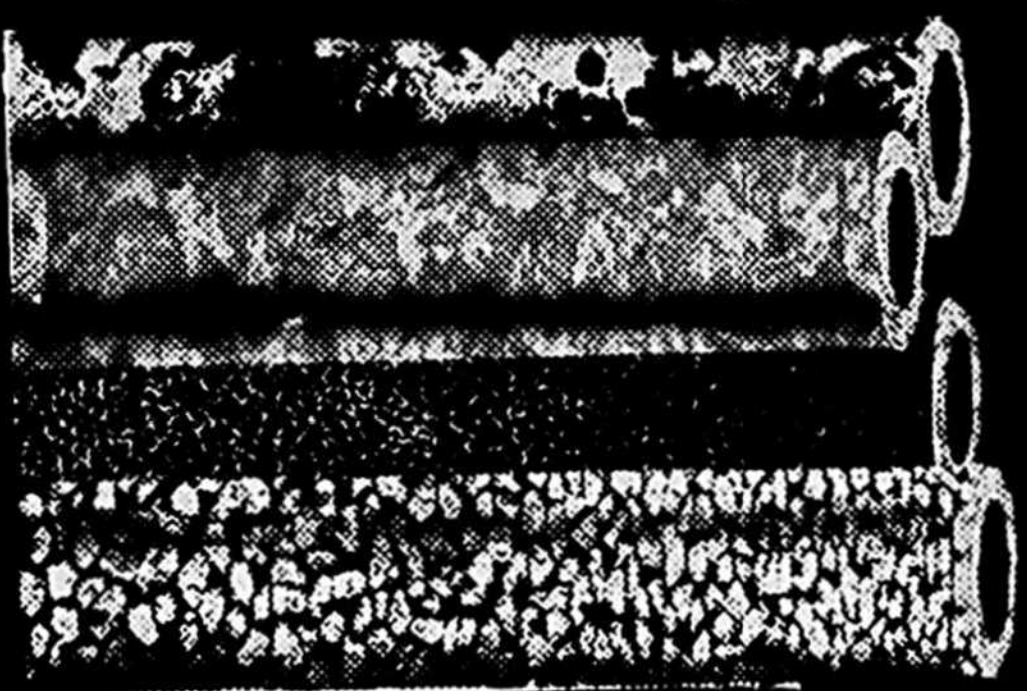
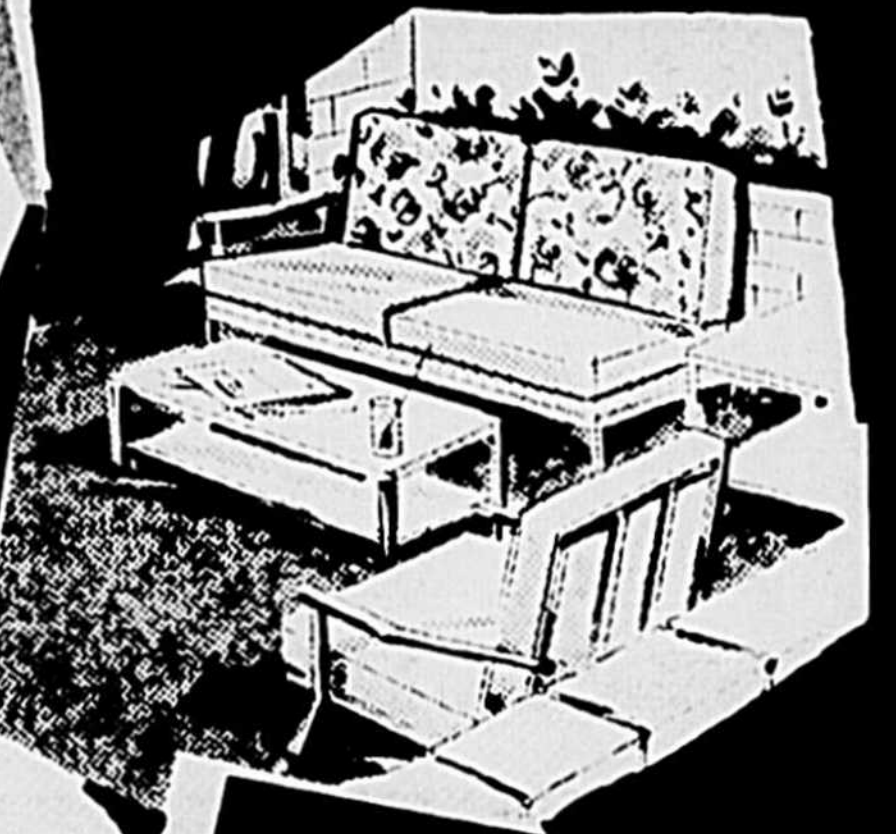
Voici la machine à coudre "Une Touche"

# grande vente de JANVIER



**20% @ 50%**  
**de réduction**  
sur tous les tapis en magasin

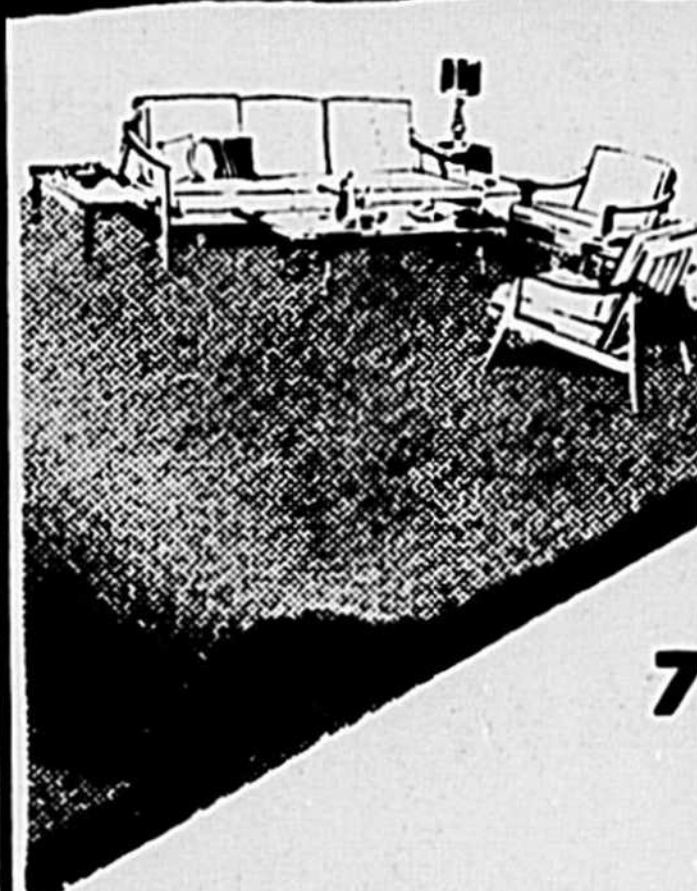
**PROPYCL, HERCULON,  
NYLON IMPRIME**  
Poil 100% Herculon  
Fibre 100% Polypropylène



**SPECIAUX SUR TUILES  
ET PRELARTS**  
**OZITE  
SUR CAOUTCHOUC**

**LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE**  
**NOUS AVONS  
TOUJOURS DES  
SPECIAUX ET LES  
PRIX SONT TELLEMENT  
BONS QUE NOUS  
DEFIONS TOUTES  
COMPETITIONS**

**TAPIS**  
**A L'EPREUVE DES  
TACHES  
DES INTEMPERIES  
ET DE L'USURE**  
**PRIX  
IMBATTABLE**



**LAURENT  
PION**

**TAPIS PRELART**

**7835 rue Bernard**

**St-Hyacinthe**

**773-0091**




# Pour la 3<sup>e</sup> année,

votre marché coûte moins cher  
grâce aux prix miracles  
tous les jours, à l'année.



# Pour la 3<sup>e</sup> année!

**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

 <b>achat bonis</b>	 <b>bas tous les jours</b>	 <b>bas tous les jours</b>	 <b>bas tous les jours</b>	 <b>produits populaires</b>	
COMPAREZ		COMPAREZ		COMPAREZ	
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> YORK POT 24 OZ <b>53¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>RAVIOLI AU BOEUF</b> CHEF BOY-AR DEE BTE 30 OZ <b>67¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>COLD CREAM</b> PONDS POT 3 OZ <b>\$1.07</b> <input type="checkbox"/>	<b>POIRES À DESSERT</b> ORCHARD KING DE CHOIX BTE 28 OZ <b>36¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>THON SOLIDE</b> CLOVER LEAF (EN FLOCONS 6 1/2 OZ... 52¢) <b>59¢</b> <input type="checkbox"/>	
<b>RAGOÛTS CLARK</b> IRLANDAIS, POULET OU DINDE BTE 1 LB <b>57¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>SOUPES HABITANT</b> POIS OU LEGUMES BTE 8 OZ <b>10¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>DÉTERSIF STEINBERG</b> POUR LA VAISSELLE PQT 2 LB 3 OZ <b>82¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>CRISTAUX STEINBERG</b> A SAVEUR D'ORANGE PQT 3 1/4 OZ <b>15¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>ALPHABITS</b> DE POST (SUGAR CRISP 13 OZ... 49¢) <b>56¢</b> <input type="checkbox"/>	
<b>POIS NON-CLASSÉS</b> DE FANTAISIE DEL MONTE BTE 10 OZ <b>16¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>ALIMENTS TAMISÉS</b> HEINZ, POUR BEBES POT 4 1/2 OZ <b>15¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>EAU DE JAVEL</b> CONCENTRÉE STEINBERG BOUT. 128 OZ <b>58¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>CONFITURE DE FRAISES</b> DORA POT 24 OZ <b>43¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>MÉLANGES À GÂTEAU</b> POUDING, ROBIN HOOD ASSORTIS PQT 9 OZ <b>29¢</b> <input type="checkbox"/>	
<b>JUS DE LÉGUMES</b> SMITH GARDEN POT 28 OZ <b>33¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>ALIMENTS POUR CHIENS</b> CHAMPION DR. BALLARD BTE 25 1/2 OZ <b>27¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>ANTIGEL STEINBERG</b> POUR PARE-BRISE LE GALLON <b>77¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>MARMELADE</b> GOOD MORNING POT 24 OZ <b>59¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>ALIMENTS POUR CHATS</b> DR. BALLARD, POULET OU BOEUF ET POULET BTE 25 1/2 OZ <b>31¢</b> <input type="checkbox"/>	
<b>CRISTAUX SWING</b> A SAVEUR D'ORANGE 3 PQTs 1/4 OZ <b>79¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>GAINES BURGER</b> AU BOEUF PQT 36 OZ <b>79¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>PAPIER DE TOILETTE</b> ELEGANT, BLANC PQT 8 ROUL. <b>99¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>SAUCE À LA VIANDE</b> CATELLI BTE 14 OZ <b>35¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>JUS DE POMMES VITAMINE</b> SUNSHINE CANADA DE CHOIX BTE 48 OZ <b>39¢</b> <input type="checkbox"/>	
<b>CAFÉ INSTANTANÉ</b> MAXWELL HOUSE OU NESCAFÉ <b>\$1.69</b> <input type="checkbox"/>	<b>VITAMINES CHOCKS</b> <b>\$2.99</b> <input type="checkbox"/>	<b>SERVIETTES</b> SANITAIRES, ELEGANT <b>\$1.39</b> <input type="checkbox"/>	<b>SAUCE AUX TOMATES</b> HUNT <b>24¢</b> <input type="checkbox"/>	<b>TISSUS FACIAUX</b> KLEENEX, 2 ÉPAISSEURS <b>35¢</b> <input type="checkbox"/>	

# PAGE "POP"



par Richard Loiselle



## Alice Cooper

On parle d'eux de plus en plus. C'est sûrement le groupe le plus visuel que je connaisse; chacun de leurs spectacles nous réserve de nombreuses surprises, on ne compte pas leurs élucubrations. Alice Cooper sera donc à Montréal, jeudi soir le 13 janvier au Centre Sportif de l'Université de Montréal.

On a dit de ce groupe qu'il était "la huitième merveille du monde"; ils ont une imagination incroyable, ils sont excitants, leur performance est précise et calculée. Pour ne vous citer que quelques-uns des gadgets qu'ils utilisent en spectacle: une chaise électrique, un boa, une potence.

Leur musique est un rock pesant. On a longtemps reproché à Alice et ses filles de ne pas travailler beaucoup leur musique, le côté visuel n'étant que le côté important;

sur leur nouvel album intitulé "Killer", on semble avoir corrigé ce petit défaut: la musique du disque est excellente.

Je vais vous citer quelques faits qui font encore plus d'Alice Cooper, un groupe farfelu: Alice se défend bien d'être un homosexuel, mais il dit ne pas répondre du reste du groupe. Le musicien préféré d'Alice est Libérace, étrange coincidence. Le boa constrictor dont se sert le groupe est drogué avant d'entrer en scène. Les musiciens d'Alice Cooper ne sont pas les plus gênés, ils se flirtent même sur scène. Ils ont été bannis de toutes les salles de spectacles de Détroit à un certain moment. Récemment, lors de leur tournée en Europe, certains douaniers en ont profité pour leur faire une fouille en règle, qu'ils n'oublieraient pas de sitôt.

En résumé, Alice Cooper présente un spectacle visuel, empli de gadgets axés directement sur une folle parodie du système américain. Tout le groupe déguisé et maquillé comme des femmes, donne une vision infernale de la vie américaine. Tout au long de leur spectacle, ce n'est que provocation, ils vont jusqu'à brûler des billets de banque au-dessus du public. C'est un

spectacle à voir, pour ceux qui aiment voir des choses étranges qui sortent de l'ordinaire et je peux vous le garantir, leur spectacle est vraiment hors de l'ordinaire. Ils ont trois albums disponibles chez Warner Brothers, mais le

dernier "Killer", est définitivement le meilleur.

ALICE COOPER sera donc à Montréal, jeudi soir le 13 janvier prochain au Centre sportif de l'Université de Montréal, les billets sont en vente à \$5.00. Des autobus partiront de St-Hyacin-

the. Pour plus de détails, communiquez à 773-9521. Un autre spectacle qui s'en vient vite et qu'il ne faudra pas manquer, le 20 janvier au Forum de Montréal: DEEP PURPLE, URIAH HEEP ET BUDDY MILES BAND.

## Les nouveaux albums



CAROLE KING/Music. Ode/A&M, SP-77013.

La révélation féminine de l'année nous arrive avec un nouvel album. En passant on peut dire que son précédent, "Tapestry", s'est vendu à plus de 4 millions d'exemplaires et la cassette de ce disque, à plus d'un million; elle fut la première à obtenir une cassette d'or. Revenons à ce nouveau disque, qui est dans la lignée du précédent. Toutes les chansons sont de Carole et comme toujours, elle les interprète avec un souci de fraîcheur et de douceur. On retrouve sur 3 chansons, avec elle, son excellent ami, James Taylor, qui joue de la guitare acoustique. Mes chansons préférées sont: "Back to California", "Some Kind of Wonderful" et "Song of Long Ago". La production est de Lou Adler et elle est excellente. Ce disque est disponible en quadraphonique; sûrement un des premiers à l'être. C'est un disque à posséder.

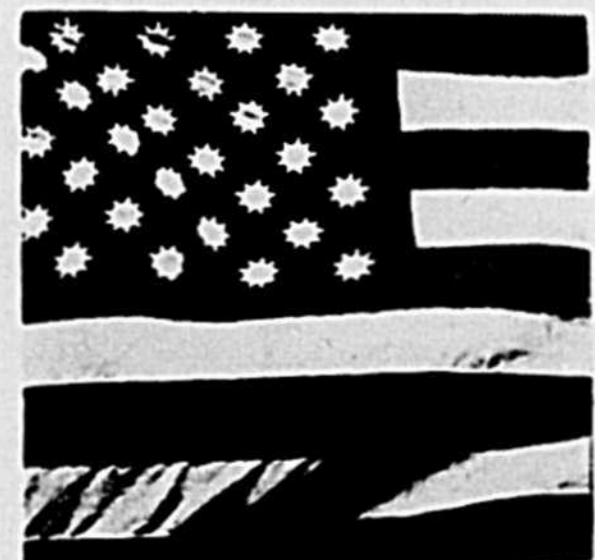
du groupe fut "Thank you". C'est pas mal loin. Il semble que Sly ait longtemps médité sur l'avenir du groupe. Après cette longue période de réflexion, il semble s'être retrouvé. Le nouvel album est excellent. Sly nous raconte sa longue période d'incertitude sur une musique digne de lui. Il le dit lui-même: "tout cela, c'est une affaire de famille" (It's a family affair). La musique est toujours bien "funky" comme seul Sly s'est en faire. Il vous faut redécouvrir Sly; un bon moyen: acheter ce disque.



CHICAGO/At Carnegie Hall. Columbia, C4x-30865.

Chicago est sans aucun doute le groupe qui nous a offert le plus de matériel musical au cours des deux dernières années: 3 albums, doubles en plus. Aujourd'hui ils nous arrivent avec un album qui comprend 4 disques, un album de photos-couleurs, un poster du groupe et un poster du Carnegie Hall... Sur l'ensemble des 4 disques, une seule nouvelle chanson... "Song for Richard and his friends", chanson dédiée à Richard Nixon. Il n'y a donc pas grand chose à dire sur ce disque, sauf qu'il faut être un mordu de ce groupe pour l'acheter.

Le nouveau Café Smash présentera, vendredi soir le 7 janvier prochain, un spectacle avec, en vedette, le groupe CONFUSION, de Beloeil. Le prix d'admission sera de \$0.75. Un café vous sera servi gratuitement. On vous invite donc là-bas. C'est sur la rue Hôtel-Dieu.



SLY AND THE FAMILY STONE/There's a riot goin'on. EPIC, KE-30986.

Nous n'avions pas eu de nouvelles de Sly et sa famille depuis longtemps; on commençait même à se demander si le groupe nous reviendrait. Le dernier succès

# La VENTE D'HIVER

## CHEZ Chenette Chaussures

TRES GRAND CHOIX DE SOULIER POUR DAMES

**\$2.95 a \$12.95**

DANS TOUTES LES TEINTES A LA MODE

1606 Des Cascades ST-HYACINTHE

**Débuté jeudi 6 janvier**

**Soulier de garde malade à prix exceptionnel**

TRES NOMBREUX SPECIAUX

DANS NOS SOULIERS D'ENFANTS DES AUBAINES QU'ILS NE FAUT PAS MANQUER

**\$1.95 ET PLUS**

UN VASTE CHOIX DE SOULIER POUR HOMMES DE MARQUES REPUTES A PRIX IMBATTABLE

20% A 50%

**Notez aussi que la vente d'hiver au CENTRE SAVAGE CHAUSSURE débute jeudi le 6 janvier**

**1280 CASCADES ST-HYACINTHE**

# CARNAVAL de SAINT-HYACINTHE

## "ON Y VA"

### → DU 15 au 23 JANVIER

# BIENVENUE



Candidates  
au  
Concours  
  
FILLE  
DES  
NEIGES



Jeannine Gemme, 19 ans, secrétaire aux bureaux de l'Éducation permanente à la Régionale Yamaska. Passe-temps favoris: tennis, natation, danse, patin.



Carole Turcotte, 21 ans, à l'emploi du Groupe Commerce. Passe-temps: lecture et cinéma.



France Dubreuil, 19 ans, étudiante à l'École commerciale Lussier. Aussi à l'emploi du Motel Saint-Hyacinthe. Passe-temps: lecture. Commanditée par Le Nouveau Clairon.



Edith Dragon, 19 ans, étudiante au Cégep du Vieux-Montréal en aménagement d'intérieurs. Sports: natation, ski, camping. Loisirs: dessin, peinture, lecture, cinéma, décoration. Commanditée par Marc Guertin, chaussures.



Ghislaine Dupont, 22 ans, à l'emploi de Zeller's. Passe-temps: danse, quilles, tricot. Commanditée par Zeller's.



France Brulotte, 20 ans, cuisinière à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. Passe-temps: danse, lecture, musique, cinéma. Commanditée par Victor Martin, musique, et Adrien Chenette, chaussures.

SPECTACLES

SOIREEES BA-  
VAROISES

DANSE  
DANS  
LA RUE

JOURNEE  
DE LA  
PARENTE

SLEIGHT  
RIDE

DEFILES

**BP** **BEAUDOIN STATION SERVICE**  
Vendeur autorisé  
Vente Service Pièces  
**↳ moto-ski 72**  
— Habillement  
2760 St-Joseph  
Jour: 773-2935 — Soir: 799-3222

**GARAGE MARTEL** **BP**  
Escompte sur le gaz  
Grand choix d'enjoliveurs de roues  
Spécialité: changement d'huile, graissage.  
8500 des Cascades est, St-Hyacinthe 773-1798.

**LUCIEN LARIVEE Inc.**  
"Pepsi-Cola" et "Pepsi"  
sont des marques de Pepsi-Cola Inc.  
2680 rue Laframboise St-Hyacinthe 774-7878

**Mercury**  
**JÉRÔME AUTOMOBILE LTÉE**  
Jérôme Croteau président  
7780 des Cascades Saint-Hyacinthe  
Tél. 773-6647

**GARAGE JOSE & ROSARIO**  
1100 St-Louis St-Joseph 773-9966

**ALBANY TETRAULT Inc.**  
MEUBLES  
CENTRE D'ACHAT DOUVILLE ST-HYACINTHE  
ST-HYACINTHE: 774-6280 - 773-9808  
MONTREAL: TEL.: 861-5155

**CHAUSSURES MARC GUERTIN**  
470 rue Mondor St-Hyacinthe

**GAGNON & AUGUSTIN Inc.**  
COURTIERS EN ASSURANCE  
695 Ste-Anne St-Hyacinthe 773-4812 773-4633

**CANADIAN TIRE** **CANADIAN TIRE**  
magasin associé  
2940 Dossaules St-Hyacinthe 773-2531

**STATION SERVICE GULF**  
Lionel Lefrançois Mécanique générale  
Entretien d'hiver avec Antigal Gulf  
3080 Dossaules 773-2951

**AUTOKA Inc.**  
TOYOTA  
335 Brunette Ville St-Joseph 773-0401

**TANUAYS** **REALTIES**  
COURTIER BROKER  
1600, rue Grouard Saint-Hyacinthe, Qué.

**ATELIER DE REMBOURRAGE SAINT-HYACINTHE Enrg**  
Jean-Guy Robert, prop.  
2020 Bernier Bourg-Joli 774-2400

**7up SEVEN-UP ST-HYACINTHE LTÉE**  
Embouteilleurs: PURE SPRING et HIRÉS  
ROGER AYOTTE PRÉSIDENT  
3145, rue Sicotte St-Hyacinthe, Qué. Tél. BUREAU 774-7777

**LAVE AUTO ST-JOSEPH** **BP**  
Léo Caya, prop.  
Lavage automatique Robot .75 Gaz escompte  
1080 St-Louis St-Joseph 773-8724  
Esc. .06¢ gal.

**CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE**  
**CHEVROLET**  
100 De La Concorde St-Hyacinthe 774-5336

**PET SHOP**  
M. Raoul Provost, prop.  
460 rue Concorde, St-Hyacinthe,  
Réparation d'aquarium et vibrateurs

**GARAGE CHICOINE Inc.**  
Mercedes Benz  
84 Centre Ste-Rosalie 799-4133 799-3727

Bon Carnaval à tous les automobilistes  
Guy Tremblay représentant  
**ST-HYACINTHE AUTO PARTS**  
2585 rue Ste-Anne St-Hyacinthe 774-5336

**Pièces d'auto GAD Auto parts**  
Div. Sport  
2555 Ste-Anne St-Hyacinthe 773-8488

KLON

Paul St-Onge INC. ST-HYACINTHE

INF: 2<sup>e</sup> ETAGE MARCHÉ CENTRAL - 773-4029-2888

**SUPER-LOTTO**

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Tél. 873-5350 et 873-5353

**TIRAGE DU 31 DÉCEMBRE**  
**768,000 BILLETS VENDUS, 3,075 GAGNANTS**  
**\$1,197,000. EN PRIX**

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	1 7 1 8 0 0	GAGNE \$200,000.
6 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 1 8 0 0	GAGNENT \$10,000.
70 BILLETS SE TERMINANT PAR	1 8 0 0	GAGNENT \$2,000.
691 BILLETS SE TERMINANT PAR	8 0 0	GAGNENT \$400.
LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET	4 7 6 4 4 3	GAGNE \$100,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 4 3	GAGNENT \$200.
LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET	3 4 3 2 2 2	GAGNE \$50,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 2 2	GAGNENT \$150.
LE QUATRIÈME NUMÉRO COMPLET	1 9 2 7 2 0	GAGNE \$25,000.
768 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 2 0	GAGNENT \$100.



**Fernand Cornellier**

DEPUTE DE ST-HYACINTHE

## Programme d'initiatives-jeunesse

Je viens de lire dans "Faits et Tendances", périodique officiel de la Chambre de Commerce de la Province de Québec (décembre 1971) un article fort intéressant sur un nouveau programme d'action que la Chambre propose à l'intention des hommes d'affaires et de la jeunesse. Pour le bénéfice des lecteurs de ma chronique, et dans l'espoir que notre Chambre locale pourra réaliser ce programme chez nous, je me permets de reproduire cet article.

"La direction de la Chambre de Commerce de la Province de Québec vient de proposer à tous ceux qui la représente en territoire Québécois un programme d'action visant à rapprocher le monde des affaires et la jeunesse. Ayant amorcé le dialogue avec une certaine efficacité lors de son dernier congrès annuel tenu à Ste-Adèle, la direction de la Chambre cherche maintenant à développer cette formule dans toutes les régions de la province où elle est représentée en incitant ses membres à pénétrer dans les milieux étudiants et à oeuvrer avec eux à l'édification d'une meilleure société.

"L'attention que la Chambre de commerce provinciale porte maintenant à la jeunesse, notamment aux jeunes étudiants, a été motivée par deux facteurs principaux. Dans un premier temps, le mouvement Chambre de Commerce a constaté que le mur qui sépare le monde des affaires de ceux qui fréquentent les écoles était de plus en plus impénétrable, d'où la contestation globale de notre régime économique actuel. Dans un second temps, la direction de la Chambre a perçu chez le monde étudiant un nouveau besoin d'information en matière économique. Ces deux facteurs sont à l'origine de la vaste campagne entreprise récemment par la Chambre provinciale pour intensifier le dialogue avec la jeunesse, ce dialogue devant surtout permettre aux deux mondes qui s'affrontent sur tant de points de mieux se connaître et peut-être d'apprendre à travailler ensemble.

"Aux fins de faciliter le travail des Chambres affiliées dans la poursuite d'un tel objectif, la direction de la Chambre a préparé un programme d'initiatives locales qu'elle leur a communiqué. Ce programme comprend surtout des suggestions dont certaines s'inspirent d'expériences déjà conduites par certaines chambres qui ont organisé des rencontres avec la jeunesse étudiante de leurs milieux. Ce programme, qui fixe certaines modalités d'action, laisse quand même aux chambres locales une grande liberté de mouvement dans l'organisation de leur programme-jeunesse. Il vise plutôt à stimuler les énergies dans la poursuite d'un but commun qui est d'en arriver à une meilleure compréhension entre le monde des affaires et la jeunesse.

"L'objectif final poursuivi par la Chambre reste cependant d'ordre éducationnel. C'est un fait connu que l'éducation économique au Québec n'est pas suffisamment développée et qu'elle ne permet pas à l'étudiant de prendre un réel contact avec le monde des affaires avant son entrée sur le marché du travail. La campagne lancée par la Chambre provinciale vise à corriger cette lacune en oeuvrant au niveau de la formation pratique de l'étudiant."

Je souhaite que le monde des affaires de la région mackoutaine acceptera de participer à ce programme d'action de la Chambre provinciale - et plus particulièrement de la Chambre de Commerce du District de Saint-Hyacinthe - afin de répondre aux aspirations des jeunes, des étudiants qui manifestent un intérêt croissant pour ce monde de l'économie et qui pourront ainsi choisir finalement le chemin d'une plus grande liberté, celui où ils seront libre de bâtir et de s'épanouir à la mesure de leurs talents individuels.

Tél. 774-4880 1260, Des Cascades St-Hyacinthe,

*La tricotaine*

Mme HUBERT DUBOIS, prop.

Laine, Pièces murales, Fil, Tricot fait à la main

Dix ans d'expérience dans le tricot et le crochet.  
 Donnons les explications avec les achats de laine.

# PIERRE CROTEAU

1050 DES CASCADES ST-HYACINTHE

## MANTEAUX MIDI DAMES

Régulier  
 28.95  
 @  
 39.95

**1988**

## JACKETS COURTS HOMMES

REGULIER JUSQU'A 29.95

**1888**

## PANTALONS MODS HOMMES JAMBES EVASEES

Régulier 14.95  
 @ 19.95

**1000**

## HABITS D'AUTOS NEIGE

ENFANTS 4-6X

**688**

MAXWELL HOUSE OU NESCAFÉ  
POT 10 OZ

**CAFÉ TORRÉFIÉ**  
MAXWELL HOUSE OU  
CHASE & SANDBORN SAC 1 LB **89¢**

**PAPIER DE TOILETTE**  
VIVA  
COULEURS ASS PQT 2 ROUL. **37¢**

**TISSUS FACIAUX**  
SCOTTIES BLANCS OU ARC-EN-CIEL  
2 ÉPAISSEURS BTE DE 200 **40¢**

**BAS TOUS LES JOURS**  
pm

**JUS DE POMMES**  
VITAMINÉ, ORCHARD KING  
CANADA DE CHOIX

BTE  
48 OZ **29¢**

VITAMINES  
FLINTSTONES BOUT. DE 100

**VITAMINES**  
FLINTSTONES BOUT. DE 100 **33¢**

**GELÉE DE PÉTROÏLE**  
VASELINE POT 4 OZ **35¢**

**DÉCAPANT CUTEX**  
POUR POLI A ONGLES BOUT. 3 OZ **48¢**

**BAS TOUS LES JOURS**  
pm

**RIZ LONG GRAIN**  
DE FANTAISIE  
STEINBERG

PQT  
2 LB **38¢**

SANITAIRES, ELEGANT  
BTE ORD.

**MAÏS** A GRAINS ENTIERS  
ORCHARD KING  
CANADA DE FANTAISIE BTE 12 OZ **20¢**

**TOMATES**  
ORCHARD KING  
CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ **30¢**

**MACÉDOINE**  
ORCHARD KING  
CANADA DE CHOIX BTE 19 OZ **19¢**

**BAS TOUS LES JOURS**  
pm

**GELÉES EN POUDRE**  
STEINBERG  
SAVEURS ASSORTIES

PQT  
3 OZ **10¢**

HUNT BTE 14 OZ **24¢**

**SAUMON ROSE**  
CLOVER LEAF BTE 7 1/2 OZ **50¢**

**CAFÉ MOULU**  
CHALET SAC 1 LB **76¢**

**SACS DE THÉ**  
T-BRAND PQT DE 100 **65¢**

**BAS TOUS LES JOURS**  
pm

**SOUPES STEINBERG**  
ASSORTIES, CONDENSEES

BTE  
10 OZ **15¢**

KLEENEX, 2 ÉPAISSEURS  
COULEURS ASS. BTE DE 200 **33¢**

**DÉTERSIF PUNCH**  
BTE ECON. **1.64**

**CIRE À PLANCHER**  
FUTURE BOUT. 27 OZ **1.25**

**BISCUITS VIAU**  
VILLAGE (PETIT BEURRE, SAC 1 1/2 LB... 60) SAC 2 LB **68¢**

**BAS TOUS LES JOURS**  
pm

**MACARONI ASSORTI**  
STEINBERG

PQT  
2 LB **35¢**

**ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES**



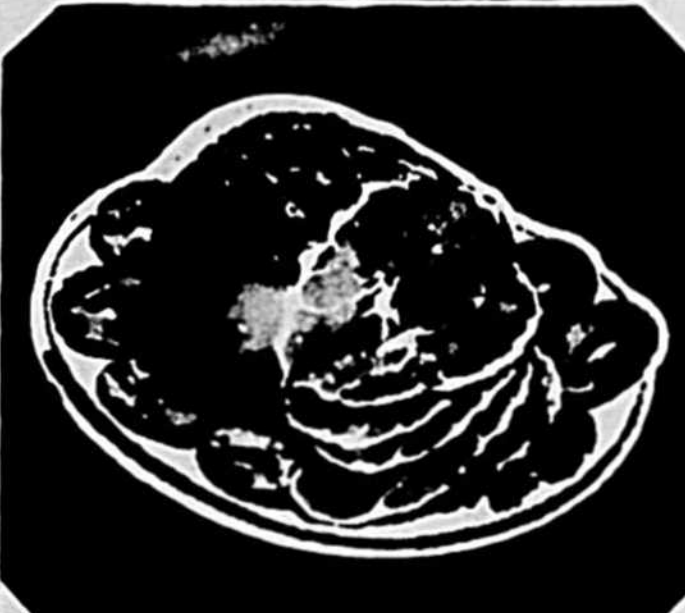
MARQUE ROUGE  
**BIFTECK de RONDE** RÔTI de CROUPE  
OU  
DÉOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE COUPE SILVERSIDE

**1.29** LA LB



**POULET 2 À 4 LB**  
CONGILÉ, EMP. SOUS VIDE  
CANADA CATÉGORIE "A"

**39¢** LA LB



**JAMBON FUMÉ**  
DANS L'ÉPAULE, SANS JARRET

**45¢** LA LB



**LONGES DE PORC**  
MAIGRES, FRAÎCHES, ENVIRON 3 LB  
BOUT DES CÔTES BOUT DU FILET

**59¢** LA LB

**69¢** LA LB

**RÔTI DE PALETTE**  
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE LA LB **75¢**

**RÔTI DE CÔTES CROISÉES**  
MARQUE ROUGE LA LB **95¢**

**BOEUF HACHÉ**  
FRAIS LA LB **69¢**

**CÔTELETTES D'AGNEAU**  
DANS LES CÔTES DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **65¢**

**CUISSES OU POITRINES**  
DE POULET Bte 10 lbs **5.69**

**AILES OU FOIES**  
DE POULET Bte 10 lbs **2.49**

**PATTES DE PORC**  
CONGÉLÉES ET CHARNUES LA LB **29¢**

**FOIE DE BOEUF**  
TRANCHÉ, DÉVEINÉ ET SANS PEAU LA LB **49¢**

**BACON TRANCHÉ**  
SANS COUENNE STEINBERG PQT 1 LB **59¢**

**SAUCISSES FUMÉES**  
SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB **59¢**

**PIZZA**  
AUX CHAMPIGNONS FRAÎCHE STEINBERG 1 LB 8 OZ **99¢**

**SAUCISSES FRAÎCHES**  
STEINBERG EN VRAC LA LB **59¢**

**SMOKED MEAT**  
TRANCHÉ HER-PAK 4 ENV. 2 OZ **79¢**

**SAUCISSON DE BOLOGNE**  
LÉGERÉ AU MORCEAU LA LB **35¢**

**FILETS DE SOLE**  
BTE 5 LB **3.49**

**pâtisseries**  
pm

ACHAT BONI  
**BEIGNES AU SUCRE**  
OU NATURE, STEINBERG PQT DE 12 **19¢**

ACHAT BONI  
**TARTE AUX DATTES**  
STEINBERG 18 OZ - 8" CH. **44¢**

**PAIN AUX RAISINS**  
TRANCHÉ, STEINBERG 2 PAINS 12 OZ **39¢**

**ROULÉ AUX BANANES**  
OU CHOCOLAT, STEINBERG 10 OZ **29¢**

**BRIOCES SUCRÉES**  
AUX RAISINS, STEINBERG PQT DE 8 **29¢**  
GLAÇAGE A L'ÉRABLE

**GÂTEAU AU CHOCOLAT**  
NOUVELLE ORLÉANS 15 OZ **39¢**  
GLAÇAGE AU CHOCOLAT

**TARTE-BRIOCHE**  
DANOISE AU CAMEL, STEINBERG 14 OZ **49¢**

**PAIN BLANC TRANCHÉ**  
"PETITE FLEUR", ENRICH PREMIÈRE QUALITÉ 24 OZ **25¢**

**TARTE AU SUCRE**  
STEINBERG 12 OZ - 8" CH. **33¢**

**articles divers**  
pm

**VERRES**  
A MOTIFS BOHÈME ET AMSTERDAM (MOTIFS POUR ENFANTS - 6 POUR 97) PQT DE 6 **5.57**

**BOCAL À BISCUITS**  
EN VERRE AVEC COUVERT JAUNE EN PLASTIQUE CH. **77¢**

**BAS-CULOTTES**  
CHORINE, UNE GRANDEUR CH. **29¢**

**fruits et légumes**  
pm

**BANANES**  
DORÉES ET MÛRES VARIÉTÉ PREMIUM

PETITES ET GROSSES **12¢** LA LB

**POMMES DE TERRE**  
DU NOUVEAU BRUNSWICK CANADA NO 1

SAC 10 LB **31¢**

**ORANGES SUNKIST**  
DE CALIFORNIE, GROSSEUR 113 VARIÉTÉ NAVEL LA DOUZ. **69¢**

**POMMES DÉLICIEUSES**  
ROUGES ET JAUNES, DE C.B. EXTRA DE FANTAISIE LA LB **29¢**

**CHOUX VERTS**  
DU TEXAS, CANADA NO 1 LA LB **17¢**

**ÉPINARDS IMPORTÉS**  
LAVÉS ET COUPÉS SAC POLY 10 OZ **32¢**

**PIMENTS VERTS**  
GROS, DE FLORIDE LA LB **35¢**

**POIRES ANJOU**  
DE C.B. EXTRA DE FANTAISIE LA LB **27¢**

En 3<sup>e</sup> semaine

**LE PARIS** *Saint-Hyacinthe*

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL. PR 3-9492

Commençant Vendredi jusqu'à Jeudi inclus

POUR TOUS

Horaires: Sur semaine 6h.15, Dimanche 12h.55, continué!

**"ENFIN!"**  
— la critique internationale

**8 PRIX**

AU  
23<sup>EME</sup> PALMARES  
DU FILM CANADIEN  
dont **LE GRAND PRIX**

"je pense que des gens comme Claude Jutra devraient être considérés comme les héros nationaux des arts"

— BOSLEY CROWTHER

NEW YORK TIMES

"c'est peut-être de tous les films québécois que j'ai vus, celui qui m'a paru avoir les qualités de coeur et de sensibilité les plus universelles"

— LOUIS MALLE

**LE QUEBEC C'EST...  
MON  
ONCLE  
ANTOINE**



Jacques Gagnon Jean Duceppe  
Olyette Thibault Monique Mercure  
Helene Loiselle

Realisateur: **CLAUDE JUTRA**

Office national du film du Canada GENDON FILMS

Egalement à l'affiche  
**UN AUTRE GRAND FILM EN COULEUR**

## Première victoire pour Denis Lamarre

Le cerbère Michel Brazeau y est allé d'une performance électrisante devant le filet des Maskoutains pour ainsi permettre à ses coéquipiers de remporter une dixième victoire et une première pour le nouvel instructeur Denis Lamarre.

Le portier du Saint-Hyacinthe a une fois de plus démontré son potentiel et nul doute que sa performance aux dépens des Canadiens a donné raison à Roger Picard qui l'avait sélectionné pour le match des Étoiles.

Brazeau fut certes la grande étoile de la rencontre étant bombardé de 47 lancers pour n'accorder qu'un seul filet au bleu, blanc, rouge pendant que son opposant Jim Palmer était pris en défaut à trois occasions sur les 27 tirs dirigés vers lui.

Richard Saint-Jean fut également l'un des artisans de cette victoire avec deux buts, dont le filet égalisateur et vainqueur. Cet habile joueur de centre a connu sa meilleure partie de la saison dans l'enceinte de l'aréna local.

Ces deux formations du circuit Maurice Jacques se sont livrés un duel assez bien partagé dans l'engagement initial. Gaétan Potvin avec un tir qui ne quittait pas la glace, permettait au disque de tromper la vigilance de Brazeau pour le seul filet de cette période.

Au deuxième vingt, pendant que l'ailier gauche Alain Rivard était chassé pour deux minutes, le nouveau venu Luc Lalonde interceptait une passe des Canadiens pour s'échapper et pousser le disque derrière la cage. Richard Saint-Jean prenait possession de la rondelle pour déjouer Palmer à sa gauche et créer l'égalité.

Dans la troisième période, les amateurs friands de bagarres ont été servis à souhait. A 5.23, Luc Lalonde venait aux coups avec Gaétan Potvin pour un intéressant duel. Quarante-quatre secondes plus tard, Marcel Lanchard livrait son premier combat dans la ligue Montréal Junior pour administrer une véritable raclée à Pierre David pour la plus grande joie des supporters locaux.

Ces deux bagarres ont stimulé les Maskoutains qui marquaient leur deuxième but de la rencontre avec l'aide de Richard Saint-Jean qui complétait une belle série de passes de Normand Jodoin et Alain Rivard. Dans la dixième minute de jeu du dernier vingt, André ourgeois arrêta l'adversaire à la ligue bleue pour faire une nontée jusqu'à la ligue bleue adversaire et relayer le disque à Daniel Racine qui s'échappa pour faire prendre une bonne tasse de café à Palmer, et ainsi sceller l'issue du match.

Denis Lamarre était un homme après le match, car il venait de voir ses hommes remporter une première victoire depuis qu'il a pris la direction de l'équipe.

C'est du Michel Brazeau à son meilleur que les amateurs ont vu, durant les soixante minutes de la rencontre.

Le jeune arrière-garde midget Marcel Blanchard a démontré ses talents de publiciste. Il y est allé d'une

série de droites et de gauches pour remporter la décision.

Serge Bellavance a joué de malchance en deuxième période, alors qu'il s'échappait pour parvenir seul devant Palmer et se voir frustrer par la tige des buts.

Le jeu d'André Bourgeois était parfait pour permettre à Daniel Racine de contourner la défensive et compter le but d'assurance.

Richard Saint-ean a démontré beaucoup de rapidité durant cette rencontre et il trompait la vigilance du portier des Canadiens à deux occasions.

Plus de 300 personnes ont assisté à ce match, malgré la mauvaise température qui s'abattait sur la Province.

La rencontre a débuté avec une demi-heure de retard. Chapeau Messieurs du Saint-Victor.

Les officiels n'ont pu se rendre. La tâche a été confiée à Basil McDonald, André Vigeant et Gaétan Pion qui ont dirigé la partie d'une main de maître.

Incidemment Vigeant en avait long à dire à Luc Lalonde après le match, car lors de son combat avec Potvin, Lalonde a donné une gauche à Vigeant pendant qu'il essayait de séparer ces bellirérants.

Une petite fête a suivi la rencontre pour terminer l'année 1971 en beauté.



En  
beauté

Visage rond  
type Lunarienne

La Lunarienne exerce un charme profond par la variété de ses aspects.

Tantôt pure et pieuse, chaste et calme, elle donne l'impression d'une créature à peine terrestre.

Tantôt surexitée et divagante, elle incarne les personnalités les plus folles. Traversée de pressentiments, secouée d'hallucinations, elle est en proie à une perpétuelle agitation sentimentale.

Sa réceptivité nerveuse le fait sans cesse vibrer aux moindres impressions. Ce qui est occulte l'attire, elle devient aisément spirite, fautive de ne pouvoir être sorcière. Elle aime la peur comme une vibration ou un excès.

C'est surtout chez elle que l'oeil est le miroir de l'âme. Plus l'oeil est vibrant, plus la sensibilité est grande.

Toujours frustrée dans les partages familiaux et lésée dans ses intérêts matériels, elle n'offre pas de résistance à l'avidité qui l'entoure.

Elle rêve sa vie, fautive de vivre son rêve. Elle attire comme un être privilégié qui a des sens plus affinés que le commun de l'imagination, fuyant les chemins battus, se prodigue en hardiesse.

La Lunarienne est facilement pessimiste. Etre essentiellement mobile et inconstant, la Lunarienne est heureuse quand elle peut poursuivre son rêve loin de l'humanité, qu'elle ne voit pas réellement et qui, d'ailleurs, ne la comprend pas.

Alors son intellectualité déjà très développée s'exalte et, emportée par son lyrisme, elle exprime ce qu'elle sent et ce qu'elle voit. Elle devient alors un poète magnifique qui sait traduire toutes les vibrations de son âme dans une admirable poésie.

Lily Labossière,  
E.V.D.

TEL. 773-4632

Centre d'Esthétique Lily

LILY LABOSSIÈRE, E.V.D.

1700 GIROUARD

ST-HYACINTHE

**CENTRE DE NATUROTHÉRAPIE**

**NATUR**

1655 Des Cascades

Tel: 773-3876

ST-HYACINTHE



**A VOTRE SERVICE 3 NATUROPATHES**

**1 CHIROPATICIEN**

**1 ESTHETICIENNE**

Tous membres de l'ordre des Praticiens de médecine Naturelle du Québec

**ALIMENTATION NATURELLE A BAS PRIX**

**TOUTE LA GAMME DES SUPPLEMENTS ALIMENTAIRE**

Pain 38¢ Eau de source le gal. 1.25

Margarine aux Algues 2 pour 69¢

- Céréales 2 lbs 1.36

Germe de blé 1lb 26 lb

Vitamines C 162 capsules d'ail 1.15

Tonic Elixir aux herbes

(limite à 2 par clients) 1.80

Toutes les excellentes tisanes Natur 1.75

**POUR LA DESINTOXICATION L'INCOMPARABLE**

**MATONOL**

**Escompte de 5% aux membres de la  
Société d'Hygiène Naturelle du Québec**

# Alain Richer et Michel Brazeau seront parmi les étoiles

Les instructeurs Roger Picard du Saint-Victor et Gaston Desjardins du Saint-Michel ont fait connaître leur choix des joueurs qui porteront les couleurs des Étoiles, mercredi prochain à l'aréna de Saint-Jean, alors que les Aigles de l'endroit seront les hôtes des dix formations de la Ligue Montréal Junior.

Vingt joueurs ont été sélectionnés pour prendre part à cette partie de rêve. Les Rapides de Lachine seront représentés par quatre des leurs: Saint-Michel trois; Saint-Victor trois; Saint-Hyacinthe, Boucherville et Pointe-Aux-Trembles chacun deux. Rosemont, Saint-Léonard, Joliette et Saint-Jérôme ferment la marche avec chacun un porte-couleurs.

Deux porte-couleurs du Saint-Hyacinthe ont retenu l'attention des instructeurs Desjardins et Picard. Alain Richer, capitaine des Maskoutains en sera à sa deuxième présence sur l'équipe de rêve. Richer termine une excellente carrière junior de trois saisons qui lui a permis tout dernièrement d'abaisser la marque de Pierre Fontaine qui était

de 168 points. Pour Michel Brazeau, gardien de but il en sera à une première apparition.

Nous vous faisons connaître les noms des joueurs des dix formations qui affronteront les Aigles de l'instructeur Denis "Smiley" Comtois.

Gardiens: Marc Element, St-Victor; Michel Brazeau, St-Hyacinthe; Pierre Martel, St-Michel.

Défenses: Kenney Kane, Lachine; Gaétan Lacroix, Boucherville; Claude Paquette, St-Victor; Richard Barrette, St-Michel; Serge Lefeb-

vre, Lachine; Gilbert Perron, St-Léonard.

Centres: Alain Richer, St-Hyacinthe; Richard Groulx, St-Michel; Santo Vivace, Pointe-aux-Trembles; Michel Angers, Boucherville.

Aile gauche: Gerg Stevens, St-Victor; Richard Vadeboncoeur, Lachine; Michel Lebeau, Pointe-Aux-Trembles.

Aile droite: Michel Turcot, Rosemont; Serge Morissette, Lachine; Richard Riopel, Joliette; Serge Ouellette, St-Jérôme.

## Remerciements de M. Guy Langevin

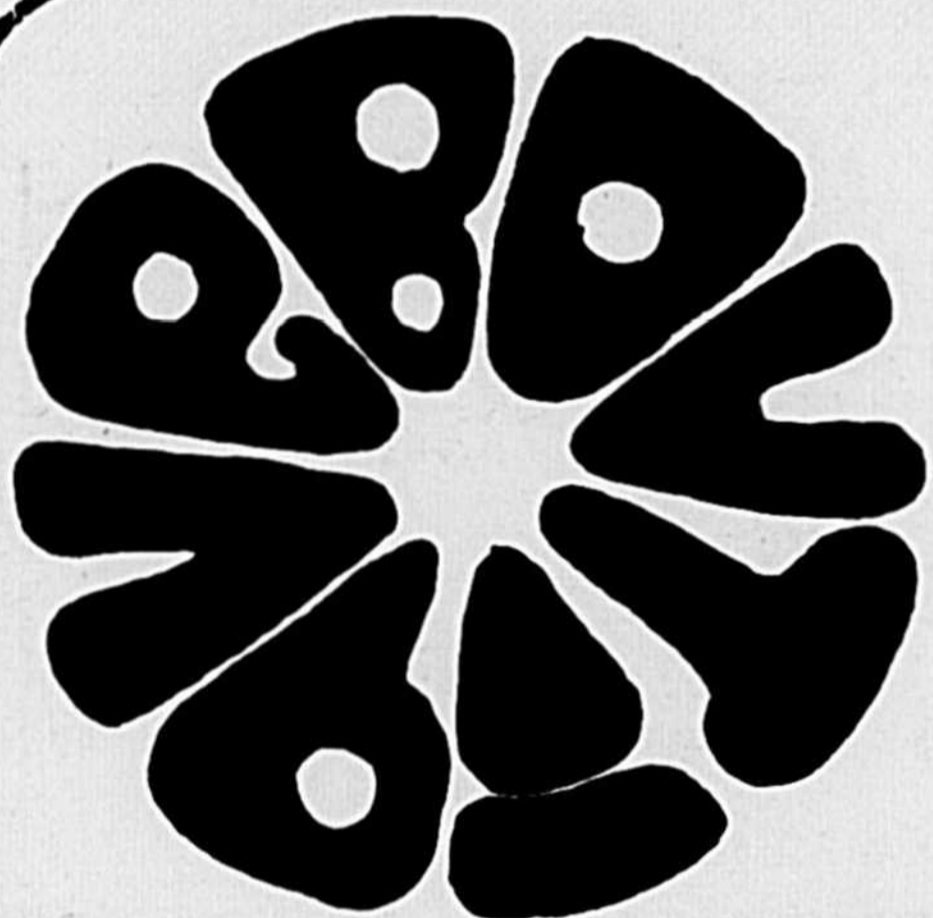
Guy Langevin, propriétaire du Marché Guy, dans l'Annexe, désire remercier sa clientèle de l'encouragement prodigué l'année dernière et lui souhaite, en ce début de 1972, ses meilleurs vœux...



Le Bonhomme Carnaval était de passage chez Réjean Pelletier, de Douville, ces jours derniers. On les aperçoit, ci-dessus, en compagnie l'un de l'autre.



C'est le Bonhomme Carnaval de Saint-Hyacinthe, qui fit la mise au jeu, mardi de la semaine dernière, à l'occasion de la joute opposant les porte-couleurs locaux à la formation de Granby. Cette rencontre s'est déroulée au stade municipal, dans la ligue de la Belle Province.



**AUX GALERIES ST-HYACINTHE**  
Du tout nouveau  
**Boutique pour dames**

Vaste choix de robes longues  
**A DES PRIX INCROYABLEMENT BAS**

**20% à 50% d'escompte**  
sur toute la

merchandise en magasin:  
Robes longues et courtes,  
pantalons, gilets, blouses

**SPECIAL D'OUVERTURE  
DE LA BOUTIQUE  
"ROSELYNE"**

CE SPECIAL EST VALIDE POUR  
LA SEMAINE SEULEMENT

**BOUTIQUE ROSELYNE**

des GALERIES ST-HYACINTHE - 773-0796





## CHRONIQUE DE L'AUTO

par Marcel Gaudreault

### Il faudra désormais un permis pour vendre des autos usagées

M. William Tetley, ministre des Institutions financières a annoncé qu'à compter du 1er février 1972, les vendeurs itinérants et les vendeurs d'automobiles usagées devront détenir un permis pour opérer au Québec.

Le ministre a de plus apporté quelques précisions sur la mise en application de la section "x" de la loi de la protection du consommateur, principalement au sujet des permis. Par exemple, on considère une automobile, un tracteur, une motoneige ou une motocyclette, comme étant un véhicule usagé et tombant donc sous le coup de la loi de la protection du consommateur. Un permis d'opération sera exigé dans

ces cas.

Pour ce qui est du vendeur itinérant, il devra se munir du même permis. De par la loi, tout détenteur de permis devra remettre à ses représentants une carte devant servir à l'identifier, et tout représentant devra exhiber sa carte quand la demande lui en sera faite. Enfin M. Tetley a tenu à préciser que toute demande de permis devra être accompagnée d'un cautionnement dont le but sera de garantir l'observance de la loi.

Personnellement, je ne peux que me réjouir de ces mesures prises par le gouvernement, mesures que nous, vendeurs d'automobiles, attendions avec impatience.

### Aide spéciale aux producteurs d'oeufs de consommation du Québec

A. Pour aider les producteurs d'oeufs de consommation du Québec à supporter les pertes encourues au cours de la période comprise entre le 1er janvier 1971 et le 31 décembre 1971, le ministère de l'Agriculture consent une subvention spéciale pour les oeufs mis en marché au cours de la période mentionnée.

B. Le montant de la subvention sera:

1. 20¢ par pouleuse effectivement en production pour les producteurs détenant un quota émis par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec;

2. Une subvention de 2½¢ la douzaine pour tous les oeufs mis en marché par l'intermédiaire de la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec.

C. Pour obtenir cette subvention, les producteurs ne devront soumettre aux différents bureaux locaux du ministère que deux demandes sur la formule prescrite, la première immédiatement pour tous les oeufs mis en marché depuis le 1er janvier

à ce jour, la deuxième demande couvrira la période allant jusqu'au 31 décembre 1971 et devra nous être soumise au plus tard le 1er février 1972. Il est bien entendu que chaque demande devra être accompagnée des pièces justificatives suivantes:

1. Facture de paiement de la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec;

2. Pour les producteurs hors zones et ceux dont les oeufs n'ont pas été mis en marché par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec, produire une facture authentique de classement d'un poste enregistré de classement d'oeufs ou, si la vente est faite directement à un détaillant, une facture authentique de l'acheteur de ce, oeufs comportant le nombre de douzaines et prix vendu.

Ces documents serviront à établir le nombre de poules en production en se basant sur une production moyenne annuelle de 16 douzaines par pouleuse.

D. La date de vente apparaissant sur les pièces justificatives déterminera le montant à payer selon les périodes mentionnées à l'article "A".

E. Quiconque fait une fausse déclaration perd tout droit à la prime.

Quiconque reçoit la prime sans droit est tenu de la rembourser.

F. Aucune demande soumise après le 1er février 1972 ne sera acceptée.

### Les Cougars de Saint-Léonard rendront une dernière visite aux Maskoutains

Les Maskoutains qui ont conservé une fiche de neuf victoires, deux revers et deux matches devant leurs partisans recevront pour la dernière fois de la saison régulière les Cougars de Saint-Léonard dimanche après-midi à 2.30 heures.

Dans les deux premières confrontations, les porte-couleurs locaux sont sortis vainqueurs par des pointages de 5 à 3 et 8 à 7 pour ainsi conserver une fiche parfaite contre les protégés de Jean Saint-Cyr.

L'instructeur Denis Lamarre est conscient que ses hommes devront fournir un effort collectif d'ici la fin du calendrier, car la lutte devient de plus en plus vive dans le circuit Maurice Jacques. Une victoire à domicile est d'autant plus désirée, car il ne restera que six rencontres au stade local.

Les porte-couleurs locaux qui ont connu un certain laisser-aller ont repris goût au hockey et devraient faire la vie dure aux autres formations du circuit. On se rappellera que Daniel Saint-Roch et Richard Saint-Jean avaient

permis de vaincre les Cougars dans le dernier affrontement avec chacun deux buts. Daniel Racine et Bernard Lefebvre avaient également connu une bonne partie.

Les Déry, Richer, Rivard, Jodoin auront également leur mot à dire dans cette rencontre qui devrait être des plus enlevées.

La venue du solide défenseur Luc Lalonde, bien secondé par Clément Jodoin, André Bourgeois et Jean-Pierre Faucher donnera une plus grande force de frappe aux Maskoutains.

Les cerberes Brazeau et Provost ont démontré depuis le début qu'ils avaient l'étoffe nécessaire et nul doute que s'ils répètent les exploits de Jacques Lefebvre la saison dernière, Saint-Hyacinthe aura une position enviable à la fin du présent calendrier.

Gérald Duhamel sera sans l'ombre d'un doute le joueur à surveiller dans le camp des Cougars.

Un rendez-vous pour tous les sportifs, dimanche après-midi à 2.30 heures à l'aréna local.

### Deux victoires et une nulle

Lors du match de mercredi après-midi les membres de l'équipe, le Victor Martin, déjouaient le Gilles Girard, 3 à 1; le Maska Textile l'emportait sur le J.L. Auger 3 à 1, tandis que le Marché Côté et le Comptoir du Livre annulaient 2 à 2.

Les meilleures performances de la journée furent réussies par Mmes Marielle Auger, un simple de 151 pour 408; Marie Martin, un simple de

137 pour 409; Suzanne Mathurin, un simple de 154 pour 449 et Pierrette Chicoine, un simple de 175 pour 459.

Position des Équipes:

Victor Martin:	33
Maska Textile:	30
Gilles Girard Assurance:	29
Marché Côté:	24
J.L. Auger:	23
Le Comptoir du Livre:	17

### Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture & d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Lundi, 10 janvier 72, Douville: 2.00 hres à 3.30 hres p.m.  
Mardi, 11 janvier 72, St-Joseph: 2.00 hres à 3.30 hres p.m.  
Mercredi, 12 janvier 72, La Providence: 2.00 hres à 3.30 p.m.  
Jeudi, 13 janvier 72, Unité Sanitaire: 2.00 hres à 3.30 hres p.m.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire, les lundi après-midi, mercredi avant et après midi et le vendredi avant midi.

### Ma pensée pour toi Wernher Von Braun et la foi

Wernher Von Braun, c'est un nom qui passera à l'histoire. Allemand d'origine, Américain d'adoption depuis 1955, celui qu'on a surnommé le "pionnier des pionniers de l'Espace" a créé avec ses collaborateurs la fusée qui a permis le voyage le plus audacieux, à peine concevable: le vol jusqu'à la lune. Dans un ouvrage intitulé "Pour vous, qui est le Christ?" Le général technicien ne craint pas de s'affirmer "croyant". Et, voici son témoignage:

"A la question de Ponce-Pilate: "Qu'est-ce que la vérité?" l'homme n'a jamais été si près de trouver une réponse que sur la voie de la science, dit-il. Personnellement, je crois à la victoire ultime de la vérité. Je crois que, dans la nature, non seulement nous aboutirons à des découvertes scientifiques universellement acceptées, mais également à un ensemble de règles et de modèles de comportement humain universellement acceptés.

Les matérialistes du XIX siècle et leurs héritiers marxistes du XX siècle nous disent que la connaissance scientifique croissante de la création permet de nous passer de la foi en un Créateur. Mais, jusqu'ici, toute nouvelle réponse a amené de nouvelles questions. Mieux nous comprenons la complexité de la structure atomique, la nature de la vie, ou la marche des galaxies, plus nous trouverons des raisons de nous émerveiller devant les splendeurs de la création divine.

Mais notre besoin de Dieu n'est pas fondé sur la seule crainte, l'Homme a besoin de foi comme il a besoin de pain, d'eau et d'air.

Avec toute la science du monde, nous avons besoin de croire en Dieu, dès que notre foi en nous-mêmes a atteint ses limites".

Léo Foster.

### Le billet de Thérèse

## L'an nouveau

Avec une agrafe d'or pur, rattachez l'année qui s'en va à celle qui, doucement, monte à l'horizon avec son mystère, ses jours pleins de surprises, ses rêves non éclos et cette espérance sans fin dont on a toujours soif.

Quand arrive, un peu follette, une année nouvelle, je me voudrais une fée pour combler les espoirs d'un chacun. Je voudrais, d'une baguette magique, éteindre les feux de guerre, faire briller des feux de joie, créer le sourire à la ronde, effacer la tristesse, gonfler les coeurs d'un bonheur inconnu; faire en sorte qu'un chacun ait bien dans ses bagages l'enthousiasme qui, à ce qu'on croit, prévaut sur l'argent et l'influence mais qui aide, en tous cas, à être heureux d'un rien... si bien qu'on puisse se dire: "je suis fait de poussière, c'est sûr, mais c'est de la poussière d'étoiles..."

Je voudrais pour tous le vrai courage, celui qu'on doit retrouver chaque matin au saut du lit, devant une difficulté à franchir, un travail pénible à accomplir, devant la maladie qui un jour ou l'autre vous marque de sa griffe. Pour tous, je voudrais qu'une petite lumière ne s'éteigne jamais au fond du coeur. Qu'elle marque les ombres, je veux bien, mais qu'elle les fasse danser dans le rayonnement de la flamme.

Je vous souhaite à tous une bien bonne année, pleine de sagesse, de force et de foi puisque cette dernière, suivant Alexis Carrel est la plus puissante forme de l'énergie qui existe.

Et...je vous embrasse tous!

Bonne Année!

Therese

### OFFRE D'EMPLOI

Le centre de main-d'oeuvre du Canada de St-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au centre de main-d'oeuvre du Canada, situé au 775, rue St-Dominique.

#### HOMMES:

- 1 mécanicien de freins.
- 1 mécanicien compétent dans la mécanique générale.
- 1 mécanicien de machinerie lourde ou agricole.

- 1 mécanicien diesel.
- 1 apprenti mouleur de fonderie.
- 1 vendeur d'expérience machinerie agricole.

- 1 technicien en réparation radio T.V. couleur, 25 ans et plus.
- 1 contremaître bilingue de réception et expédition.

Vendeurs d'articles ménagers cosmétiques, etc. plein temps ou temps partiel.

Des arrangeurs de métiers à tisser, pour la région de Drummondville.

- 1 apprenti sur presse offset et letter-press.
- 1 pressier-offset.
- 1 technicien en plastique.

- 2 gérants pour une Cie d'Assurance-Vie.
- 1 agent d'assurance.

#### FEMMES:

Des couturières avec ou sans expérience pour travail de jour ou du soir.

Vendeuses plein temps ou temps partiel de cosmétiques.

#### COURS:

Pour les travailleurs de la construction, les cours suivants seront disponibles dès le début de janvier 1972.

Peintre tapissier - Electricité contrôle et montage - Carrelage granitiste - Menuisier latter - Plomberie - Opérateur de machine lourde "Maintenance" - et Journalier construction.

Province de Québec,

### MUNICIPALITE SCOLAIRE DE LA PRESENTATION

Comté de St. Hyacinthe, P.Q.

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de La Présentation, à tous les contribuables intéressés, que le rôle de perception relatif au remboursement de 35% des taxes scolaires des agriculteurs est déposé à mon bureau.

Tout contribuable intéressé peut en prendre connaissance pendant le présent avis de dépôt après quoi, il sera homologué avec ou sans amendements, à la session régulière des commissaires d'écoles de cette municipalité, session qui sera tenue le 10 janvier 1972 au lieu et heure ordinaires des sessions.

Donné à La Présentation ce 17 décembre 1971.

J. Jacques Giasson, sec.-Trés.

### Etude...

the. En juin dernier, la Régie des eaux du Québec a tenu des audiences publiques à Marieville. Les témoignages entendus ont confirmé et précisé la nécessité d'améliorer le piètre état de la rivière. Le Gouvernement procède donc à l'identification des sources de pollution en vue de leur épuration.

Club  
d'Astronomie  
de  
St-Hyacinthe

## La formation d'une étoile

Des découvertes récentes en astronomie ont beaucoup éclairci le problème de l'origine des étoiles. Nous allons essayer à en esquisser la synthèse.

Nous avons vu dans un article précédent que l'espace stellaire contenait, de place en place, des atomes ou des molécules plus ou moins groupés en immenses nuages. En vertu de la loi d'attraction universelle, les éléments d'un même secteur de l'espace s'attirent et se rapprochent les uns des autres. Ces particules, surtout composées d'hydrogène, s'assemblent dans un vaste nuage qui va en se contractant. La contraction, bien que très lente, s'effectue sur un nombre considérable de particules, et, en quelques milliards d'années, le nuage passe de la consistance gazeuse à une consistance voisine de celle des liquides puis des solides et enfin en plasma.

La contraction de cette masse de matière, comme toutes les contractions, produit un échauffement; et les particules passent d'une température voisine de zéro absolu à quelques degrés, puis à quelques centaines de degrés.

Au centre de la masse qui se condense, la chaleur qui a beaucoup de mal à diffuser dans l'espace, devient encore plus intense et peut atteindre plusieurs milliers et même plusieurs centaines de milliers de degrés.

Lorsqu'une telle température est atteinte, dans le "nuage" qui n'est pas tout à fait une étoile, malgré cette température, se déroulent d'importantes modifications dans la structure des atomes. Ces atomes "inactifs" à l'origine, se transforment en éléments radio-actifs. Une réaction nucléaire comparable à celle des bombes thermonucléaires se déclenche et se prolonge. On peut dire alors que l'étoile est née.

Monique et Jacques Alamargot.

- Le Club d'astronomie de St-Hyacinthe tient ses réunions tous les mercredis soirs, à 8h. p.m.



ATTENTION

SPECIAL D'OUVERTURE  
OFFICIEL

12 JANVIER 1972

A NOTRE MAGASIN QUI EST SITUÉ  
AU 2120 STE-ANNE BOURG-JOLI

773-1943

Et aussi il y aura un NATUROPATHE qui sera à votre disposition pour consultation et vous conseillez adéquatement dans les produits naturels Dr. J.L. MARQUIS, MONTREAL

SPECIAL

POUDRE HYDRO MAGNESIUM	reg. \$3.00	SPECIAL	1.95
TABLETTE ALGUE MARIN - format 100	reg. \$3.00	SPECIAL	1.75
PILULE POUR LE FOIE - format 100	reg. \$3.00	SPECIAL	1.95
CAPSULE GERME DE BLE - format 100	reg. \$3.00	SPECIAL	1.95
VITAMINE "C" - format 100	reg. \$3.00	SPECIAL	1.95

ALIMENTS  
DE REGIME

CAFE - GROS FORMAT	reg. 2.69	SPECIAL	2.25
GRUAU - FLOCON D'AVOINE	reg. 1.20	SPECIAL	.89
SUCRE BRUT NATUREL - 5LBS	reg. 1.19	SPECIAL	.95
SEL DE MER POUR BAIN - 5LBS	reg. 9.65	SPECIAL	.49
CEREALE COMPLETE NUTRI-CRUNSK - 5LBS	reg. 2.39	SPECIAL	2.09
HUILE SOYA - 24on.	reg. 1.79	SPECIAL	1.49
PAIN NATUREL 100% BLE ENTIER ET BLANC	reg. .47	SPECIAL	.40
SEL DE TABLE NATUREL - 2LBS	reg. .59	SPECIAL	.40

BIENVENUE A TOUS!

## La Naturotherapie à votre Service

Pour tout commentaire ou suggestion, communiquer avec le Dr Paulin

WASHINGTON (PA) - Certaines des céréales qui reçoivent le plus de réclames, comme les Wheaties, les Cheerios, les flocons de maïs de Kellogg's, ces fameux Corn Flakes sont à peu près aussi nutritifs qu'un cocktail, a-t-on déclaré, hier, devant les enquêteurs du Sénat américain.

"En somme, elles engraisent mais sont de peu de secours dans la prévention de la malnutrition. . . elles n'ont que des calories et à peu près rien d'autre", a affirmé un expert en nutrition de Washington, M. Robert B. Choate, devant le sous comité sénatorial sur les problèmes des consommateurs.

"Pour les familles qui aiment les céréales et qui peuvent se les permettre, il y en a plusieurs dont le contenu en éléments nutritifs est assez respectable", a déclaré ce dernier en présentant les données de l'étude détaillée touchant 60 marques de céréales vendues sur le marché.

"Mais il apparaît clairement, dès cette première analyse des différents domaines de l'industrie alimentaire, que nous ne sommes pas considérés comme des êtres humains devant être nourris mais bien plutôt comme de bonnes "poires" qu'il faut berner pour en tirer le maximum de profit.

Réquisitoire accablant

Armé de graphiques, d'analyses et d'annonces télévisées, M. Choate a dressé un réquisitoire terrible contre l'industrie des céréales du petit déjeuner et a demandé au Congrès une enquête complète. Mais l'industrie est déjà soumise à un examen minutieux de la Commission fédérale sur le Commerce.

M. Choate a souligné que l'industrie se tire souvent d'affaires dans sa description de la valeur nutritive d'un de ces produits en donnant les propriétés d'une bolée de céréales, y compris le lait et le sucre.

Cependant, comme l'a démontré M. Choate; à part les 20 premières céréales sur sa liste de 60, "la grande moyenne est inacceptable en tant que repas complet,

même si on comprend le lait nécessaire à leur consommation".

"Même si la quantité de céréale était doublée, si la quantité de lait demeure la même, la valeur nutritive serait encore inadéquate."

M. Choate qui, en tant que citoyen, a toujours fait campagne pour obtenir une surveillance plus sévère de la réclame qui leurre le consommateur en matière d'alimentation, siège depuis un an à la Conférence sur la nutrition organisée par la Maison Blanche.

Le contenu en éléments nutritifs de 40 des 60 céréales étudiées est si minimes que M. Choate a été porté à utiliser le fameux terme "calories à vide", employé jusqu'ici pour définir l'effet de l'alcool et du sucre.

Dans cette liste des 60 céréales, il n'y en a que trois qui trouvent vraiment grâce aux yeux de l'expert et ce sont les suivantes: Product 19, de Kellogg's; Kaboom et Total, de General Mills.

"Du point de vue nutritif, ce sont incontestablement les meilleurs", affirme M. Choate.

Six autres offrent une certaine valeur. Ce sont, dans l'ordre, les suivantes: Bran 100 p. cent de Nabisco; Life, de Quaker Oats; les Fortified Oat Flakes - flocons d'avoine renforcés - de General Foods; le Special K, de Kellogg; les Supper Sugar Crisps, de General Foods et les Sugar Smacks, de Kellogg.

Parmi celles qui sont au nombre des 40 inacceptables, on note tout particulièrement les Cheerios, au 25e rang; les Grape Nut Flakes, 28èmes; les Wheaties, 29èmes; les Corn Flakes de Kellogg, 38èmes; les Shredded Wheat, de Kellogg, 52èmes; les Toasties, de Post, 54èmes; les Shredded Wheat de Quaker Oats, 59èmes et, en dernière place, le Shredded Wheat de Nabisco.

Quand on pense à tous ces sombres petits déjeuners où il fallait se forcer pour manger tout son "corn flakes"...

## Nos annonces classées ne coûtent pas cher, et rapportent beaucoup!

COMMENCANT VENDREDI LE 8

EPARGNEZ AVEC LES LIVRETS DE BILLETS

18 ANS Adultes

LES RAUVAGEUSES AUSSI

VERSION FRANÇAISE DE SLAVES OF LOVE

PETER OWEN · TINA BROWN · SALLY BLAIR couleur

SALUT les COPINES

VALENTINE PRATS PASCALE DEVILL GHISLANE PAULOU

EPARGNEZ avec les livrets de billets pour le cinéma un billet gratuit dans chaque livret

Sur semaine, spectacles à 6h.30 et 7h.50  
Dimanche, spectacle continué dès 1h.15, représentations à 1h.15, 4h.40 et 7h.50.

LIVRETS DE BILLETS

Cinemas UNIS

MASKA 774-4171  
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE,

ADMISSION GRATUITE

## Des détenus de Leclerc travaillent à la rénovation du nouveau siège social de "SORS"

L'Institution Leclerc et quelques détenus nous ont apporté une aide précieuse en venant exécuter des travaux de peinture et de menuiserie pendant près de trois semaines. C'est ce qu'a annoncé M. le juge Jacques Trahan, président du Conseil d'administration de la Société d'orientation et de réhabilitation sociale, à l'occasion de l'inauguration des nouveaux quartiers généraux de celle-ci qui avait lieu hier (mercredi 15 décembre) à 16h. 30.

"Nous avons été heureux a-t-il continué, de collaborer ainsi au programme de libération provisoire de quelques détenus pour du travail à l'extérieur de l'institution pénale. Qui de nous ou des détenus ont profité le plus de cette mesure? Je n'hésite pas à dire que nous avons été en l'occurrence très satisfaits de cette aide."

M. Trahan a expliqué qu'il avait fallu à la SORS déménager rapidement, à cause de la construction de la route transcanadienne est-ouest. Donc du 1320 rue Craig est, la SORS est maintenant située au 4217 d'Iberville. "Le choix de l'emplacement a été fait selon des critères, dont le district, la facilité d'accès pour notre clientèle, la superficie, le coût et le court laps de temps mis à notre disposition."

Rappelant les buts de SORS qui est subventionnée par la Campagne des Fédérations, M. Trahan a dit aussi que: "L'importance des services spécifiques ou spécialisés pour le délinquant n'est plus à démontrer. Dans la majorité des cas, il faut que nous allions dans le milieu où se trouvent les délinquants et que nous collaborions avec les institutions concernées. Il faut admettre que de lui-

même et volontairement le délinquant ne recherche pas les soins que requiert son problème. Laisser un délinquant libre de choisir si oui ou non il se fera traiter pour son problème de délinquance reviendrait à nier à la société ses droits, devoirs et responsabilités à l'égard des individus qui la composent car ce serait admettre que le délinquant est libre de continuer sa vie de "hors la loi" ou de réintégrer son rôle actif de citoyen.

Continuant, le président a souligné que la SORS souscrit d'emblée aux objectifs énoncés dans le bill 65 en ce qui concerne plus particulièrement les services sociaux. "Il est très important, a-t-il dit, cependant que dans cette réorganisation l'on tienne compte de certaines spécificités du secteur correctionnel et de la réhabilitation du délinquant adulte".

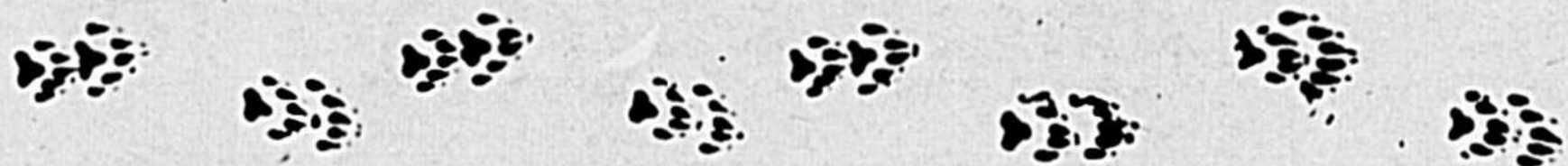
Jacques Trahan a dit encore: "Pour nous la protection de la société est associée directement à la réhabilitation de ses membres. La réhabilitation protège mieux la société que la répression, parce qu'elle prévient la récidive. Au nombre des ressources que le travailleur social ou tout thérapeute social devrait avoir est la protection de la relation qu'il établit avec son client en vue d'un traitement psychosocial. Tout dernièrement, une conseillère sociale était condamnée parce qu'elle avait refusé de divulguer certaines informations reçues sous le sceau de la confidentialité alors qu'elle était dans l'exercice de ses fonctions. Cet aspect de notre fonction nous préoccupe beaucoup et nous avons confié à un spécialiste en droit et en criminologie la tâche d'étudier le problème. Nous nous proposons par la suite de faire les recommandations nécessaires au ministre de la justice."

M. Jacques Trahan a terminé en disant que le bilan de 25 années au service de la population adulte délinquante démontre bien que le délinquant adulte n'a pas été favorisé par nos lois d'assistance sociale ni par des ressources particulières à son état. Ils ont été plutôt, l'objet de mesures restrictives qui paralysaient tout effort de réhabilitation. En regard des millions dépensés chaque année pour la construction d'institutions pénales et la garde des détenus, seuls quelques cent mille dollars sont

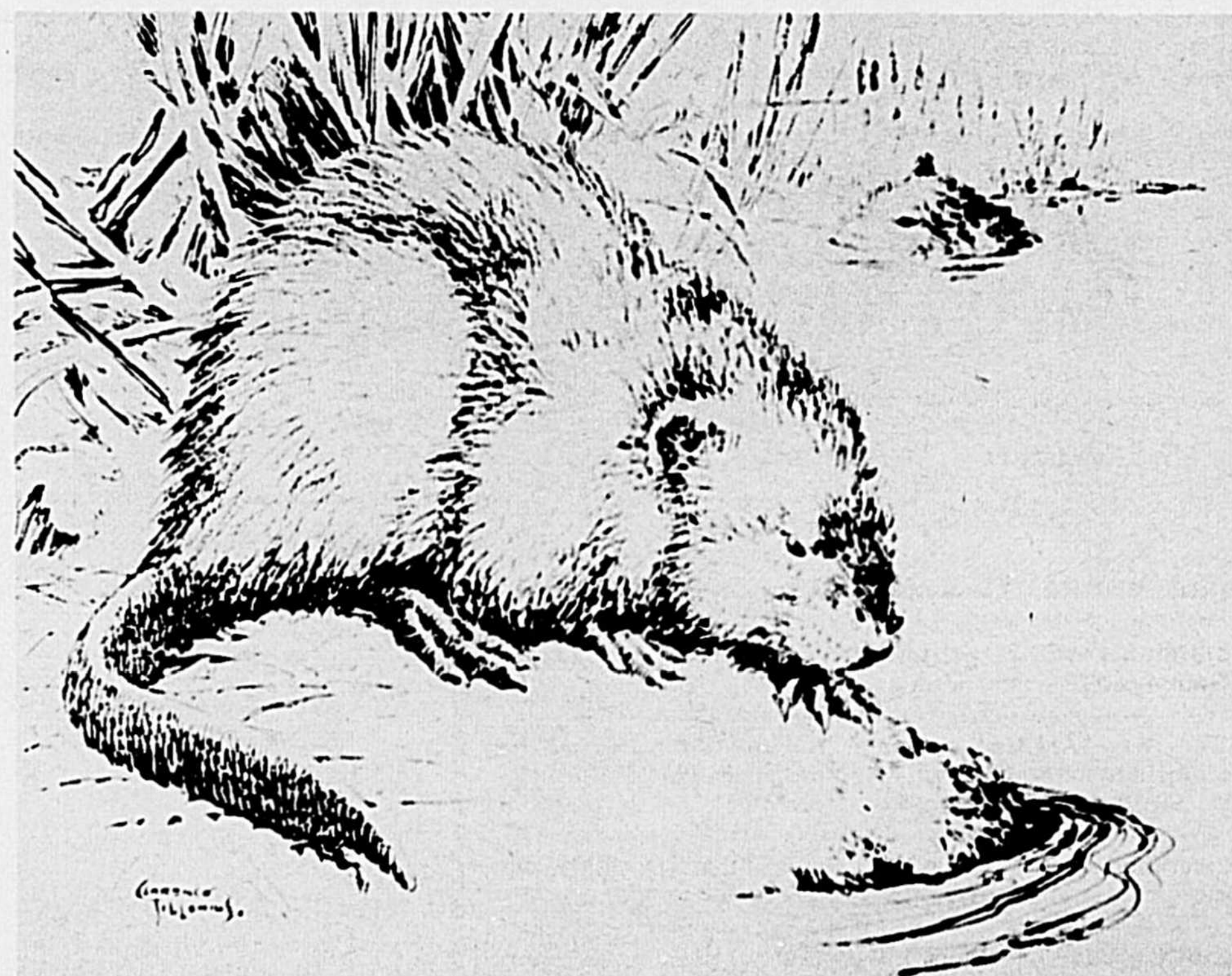
affectés au programme de réhabilitation."

Au cours de cette cérémonie d'ouverture, M. le juge Roger Ouimet a reçu le prix Sauvé-Boivin qui est remis chaque année à une personne qui s'est particulièrement distinguée dans le domaine du bien-être, de la prévention du crime, du traitement du délinquant adulte et de l'administration de la justice. Cette plaque lui a été remise par M. Maurice Gélinas, membre du Conseil d'administration de SORS.

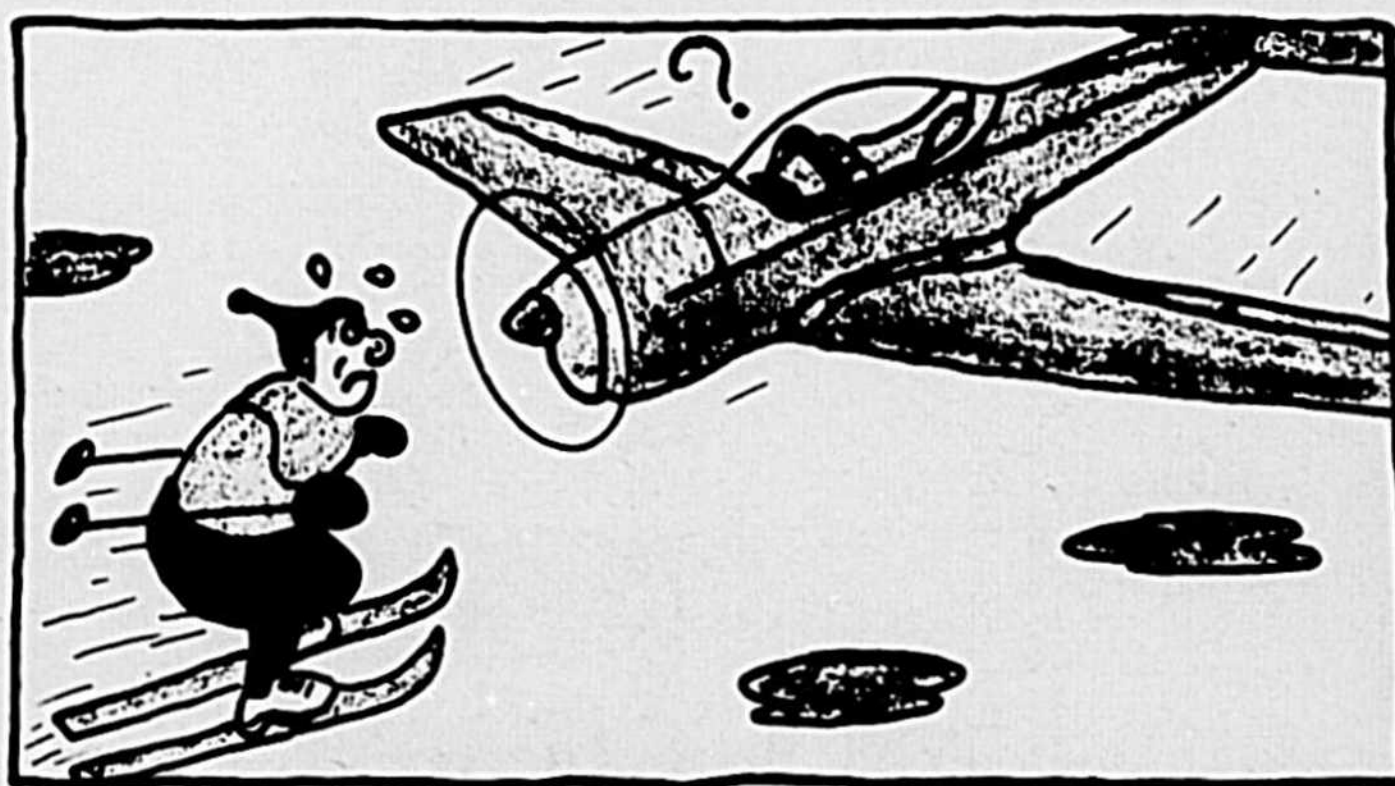
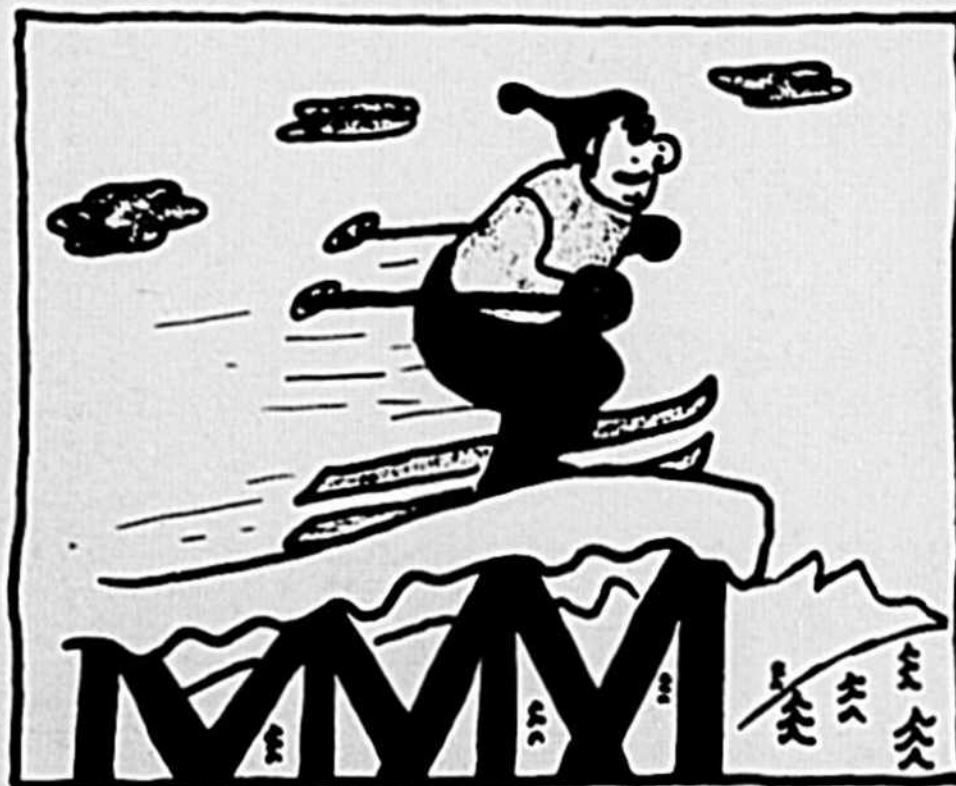
Faites de l'argent  
en utilisant nos  
**ANNONCES CLASSEES**  
**774-5375**



**LES ANIMAUX DU QUÉBEC: LE GLOUTON OU CARCAJOU.** - Ce cousin de la belette est un animal puissant. Il peut atteindre de 25 à 30 livres et s'attaque à des adversaires aussi gros que le chevreuil. C'est un redoutable destructeur. Très habile, il réussit souvent, sans se faire attraper, à s'emparer des appâts placés sur les pièges. Son poil est long et dru, d'un brun foncé sur le dos avec des bandes plus pâles sur les côtés. Dans l'Ouest du Canada où on le rencontre plus fréquemment, on affirme que, si un trapeur a un glouton sur son terrain de chasse, il doit le capturer ou démanteler. Assez commun jadis au Québec, le glouton y est devenu très rare heureusement. Pour mieux connaître cet animal rusé, consultez la brochure "Le trappage et le commerce des animaux à fourrure du Québec" éditée par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.



**LES ANIMAUX DU QUÉBEC: LE RAT MUSQUÉ.** — Le rat musqué est un rongeur amphibie parmi les plus répandus au Québec où on le trouve dans toutes les régions. La queue du rat musqué est aplatie verticalement et dépourvue de fourrure. Elle lui sert de gouvernail lorsqu'il évolue dans l'eau. Le poids du rat musqué varie d'une à deux livres. Sa fourrure d'un brun plus ou moins foncé est particulièrement recherchée pour la confection de vêtements. On peut la colorer pour lui donner une gamme de teintes qui font la joie des élégantes du monde entier. La brochure, éditée sous le titre "Le trappage et le commerce des animaux à fourrure du Québec" par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, donne des renseignements sur la capture du rat musqué.



**A vendre  
ou a louer**

**Local Commercial, situe rue CASCADES**  
dimension 10,000 pieds carrés. Pour de plus amples  
informations -

Jour: 514-773 - 8568

Soir: 774-5046

## ANNONCES CLASSEES

**A louer**

A louer: Appartements 3½. chauffés, électricité fournie, taxe payée, 2980 Laframboise, à partir de \$85.00 par mois. Tél.: 773-8707. Attention! D'ici au 1er mai 1972 un escompte spécial de \$10.00 par mois sur tous les loyers.

A louer: Logement 6 pièces à \$110.00 par mois. S'adresser à 8220 Ledoux, St-Hyacinthe, P.Q.

A louer: Logis de 5 pièces, moderne chauffage électrique, sortie laveuse et sècheuse. Pour renseignement le jour: 774-6468 après 5 heures 774-2068.

**Maisons a vendre**

Petite maison à vendre à Ste-Hélène, règlement de succession. Pour information après 4 heures, à 773-9807 ou 791-2246 après 4 heures.



Adrien Beauregard, prop.

515 St-Denis - St-Hyacinthe - 773-1122

A VENDRE

PROPRIÉTÉS 23 appartements avec 2 logis 5 et 7 pièces, inst. lav. & séch. rapportent \$14,000. par an, grand stationnement, à vous pour \$63,000. bonnes conditions. Cause: emploi extérieur.

Rue ST-MAURICE, brique, 4 logements, 4 pièces, chauffages électricité et air-chaud, sous-sol 8', comptant \$17,000. financement 8%.

Rue ST-SIMON, brique 4-6 pièces, 3 garages, \$10,000. comptant, balance \$1,000. par année. A vous d'agir.

Rue BERNIER, 4 logis 6 pièces, toit et électricité faits à neuf, seulement \$2,300. comptant, financement Caisse Populaire.

Rue LEDOUX, brique, 3 logis, 2-6 et 1-4 pièces, chauffage électrique, revenu \$4,080. comptant \$10,000. conditions négociables.

Attention spéciale rue LAFRAMBOISE, coin Bourassa, 10 pièces, finies plâtres, chauffage eau chaude, fondations béton, garage chauffé. Faut vendre, succession. Attendons offre.

Rue GIROUARD, Centreville, brique, pierre, 3 logis, 8 et 5 pièces, 1 bureau 3 pièces, 4 garages. Idéal pour médecin, notaire, ou autre. Pourrait facilement être converti en maison de chambres. Prix et conditions à négocier. Faut voir.

Rue BRÉBEUF, près Église et Hôtel-Dieu, 2 logis, 4 et 6 pièces, très bon ordre, inst. lav. & séch. stationnement pour 2 autos, \$10,500. seulement. Succession.

Rue D'ARGENCOURT, split-level semi-détaché, état neuf, 6 pièces, sous-sol fini, nombreuses commodités, patio, abri d'auto, remise neuve, haie, etc. financement 6¼%. Venez visiter.

Village ST-AIMÉ, bungalow ultra-moderne, brique & pierre, 8 pièces, garage chauffé 2 places, grand terrain. Idéal pour professionnel.

Nous avons aussi RESTAURANTS licenciés et autres à des prix très bas. Demandez détails.

COMMERCE confection pour hommes, \$15,000. ou offre. Voyez-nous.

HOTEL, région St-Jean, grill pour 175 personnes, 15 chambres louées et logement 5 pièces, 3 garages, terrain 100x100, affaires environ \$80,000. Faites offre, succession.

Vendons, achetons, toutes sortes de meubles usagés. Spécialité: réfrigérateurs, congélateurs en parfaites conditions, laveuses, poêles électriques de toutes marques remis à neuf avec garantie, aussi faisons la réparation de frigidaires, poêles et laveuses de toutes marques. S'adresser à 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7489.

**Divers**

On demande. Bar Maid, expérience non nécessaire, adressez-vous à 467-7844 Hotel Belœil.

On demande: Aide ménagère demandée, tél. après 4 heures, 773-0439.

On demande: Mécaniciens. Ouverture immédiate dans l'usine d'embouteillage F.B.I. à St-Hilaire. Les hommes recherchés doivent avoir de l'expérience soient en soudeurs, machinistes ou dans la réparation de camion. Pour entrevue appelez le gérant des maintenant 467-9341 St-Hilaire.

Je suis une personne voulant garder un enfant du matin au soir. Tél.: 774-6997.

On demande: Personne ayant des aptitudes pour enseigner à un enfant de 7 ans pour apprendre à lire, compter et écrire 1 heure par jour. Répondre par lettre en mentionnant l'âge et détails relatifs. Ecrire C.P. 7000 St-Hyacinthe.

Venez consulter une couturière d'expérience. Couture de tous genres. Européennes ou orientales. S'adresser à 2595 Dumesnil, St-Hyacinthe no.4, Tél.: 773-2712.

Logement demandé 5 pièces au plus, pour adultes seulement, dans un endroit résidentiel. S'adresser à M. J.P. Brault, tél.: jour: 775-7857, le soir: 774-4891.

### Aide spéciale aux producteurs de porcs

A. Pour aider les producteurs de porcs à supporter les pertes encourues au cours de la période comprise entre le 1er novembre 1970 et le 25 septembre 1971, le ministère de l'Agriculture consent une subvention spéciale basée sur le nombre de porcs vendus au cours de la période mentionnée.

B. Le montant de la subvention par porc variera selon que les ventes ont eu lieu au cours de l'une ou l'autre des trois périodes suivantes:

1. du 1-11-70 au 15-3-71: \$1.75 par porc.
2. du 16-3-71 au 29-5-71: \$2.75 par porc.
3. du 30-5-71 au 25-9-71: \$1.00 par porc.

C. Pour obtenir cette subvention, le producteur ne devra produire qu'une seule demande sur la formule prescrite et l'accompagner des pièces justificatives suivantes:

1. Dans le cas de porcs expédiés directement aux abattoirs, le certificat officiel de classement des porcs;

2. Dans le cas des porcs vendus aux encans d'animaux, le billet de pesée et une photocopie du chèque estampillé par la banque. Le ministère pourra vérifier l'authenticité des pièces produites avec les registres des maisons d'enchères.

D. Nul n'a droit de recevoir la prime pour plus de deux milles (2,000) porcs abattus du 1er novembre 1970 au 25 septembre 1971.

E. La date de vente apparaissant sur les pièces justificatives déterminera le montant à payer selon les périodes mentionnées à l'article

**LE PARIS** Saint-Hyacinthe

2340 AVENUE ST-JOSEPH

TEL.: PR 3-9492

**SPECIAL POUR LES ENFANTS**

**SAMEDI 8 JANVIER A 1:30 P.M.**

pour  
tous



**CAPITAINE  
SINDBAD  
EN COULEURS**



**AUSSI  
CARTOONS**

Admission: 50¢ POUR TOUS

**TEXAS OIL COMPANY**

**Wants Man Over 40  
For St-Hyacinthe Area**

We need a good man who can make short auto trips. We are willing to pay top earnings.

**\$15,000 In a Year**

Our top men in other parts of Canada draw exceptional earnings. Contact customers around St-Hyacinthe Must be bilingual. Air mail S.O. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Ft. Worth, Tex.

RES. 773-2389

Reparations  
aquariums et  
vibrateurs



**PET  
SHOP**

- Poissons tropicaux
- Aquariums
- Serins - Perruches
- Cages - Etc

**RAOUL PROVOST**  
460, rue Concorde  
ST-HYACINTHE, Qué

**ROBOT BROSSES CAR WASH**

**REJEAN PELLETIER**



**ESCOMPTE SUR GAZ 0.06¢ OU  
LAVAGE AVEC PLEIN D'ESSENCE**



4103 Boul. Laurier

Douville

St-Hyacinthe

# GRANDE VENTE DE REDUCTION A LA



# BOUTIQUE SALMA

ING. AUX GALERIES  
ST-HYACINTHE  
BLVD. LAFRAMBOISE  
Tél. 773-2411



Reductions de  
20% 25% 30% 50%

Robes  
longues  
25% Rég- \$30.00  
spéc: \$22.50

PANTALONS  
CHANDAILS  
20%

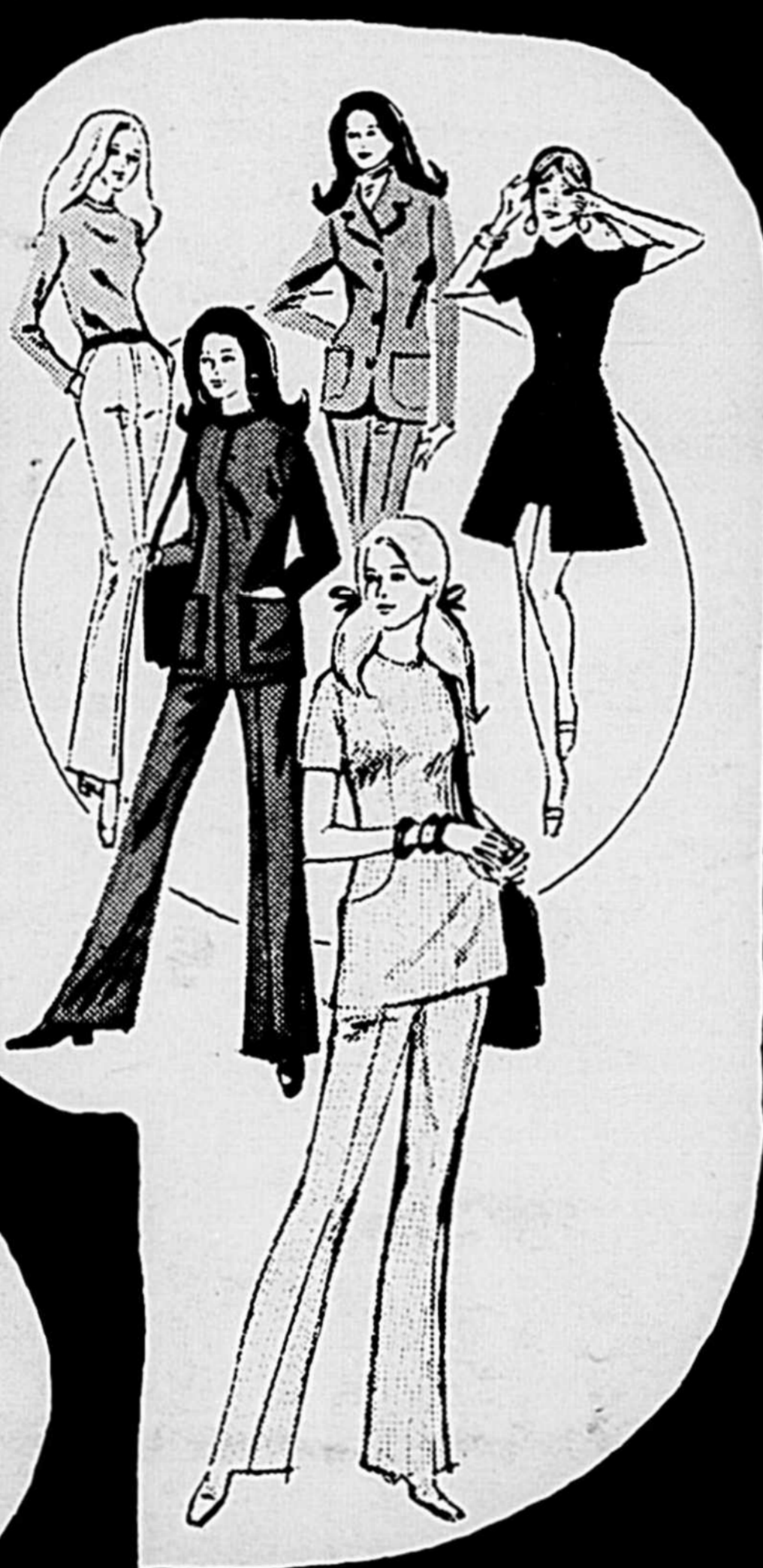
ENSEMBLES  
30%

ROBES COURTES  
BLOUSES JUPES  
20%

MANTEAUX  
30%  
@  
40%

Vous trouverez  
d'autres accessoires  
gants, ceintures, lunettes,  
foulards,  
et jeans

# UNISEX



Venez voir  
nos spéciaux  
vous serez  
toujours  
satisfait  
vous êtes  
à l'aise

sans aucune  
difficulté de  
stationnement  
pour visiter

## BOUTIQUE SALMA

AUX GALERIES ST-HYACINTHE

# TEL 773-2411

*Bienvenue  
à tous*

